

For EU market:
HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House · 14 Kingston Road
Surrey · KT5 9NU

Stand der Informationen · Status of information · Version des information
Stand van de informatie · Stan informacj · Stav informacj
Stav informáci · Estado de las informaciones · Informationernes stand
Versione delle informazioni · Az informáci kelte

08/2025 ID: LLK 19 A1_25_V1.1

IAN 489979_2501



LIVARNO



LUFTREINIGER LLK 19 A1 AIR PURIFIER LLK 19 A1 PURIFICATEUR D'AIR LLK 19 A1

(DE) (CH) Bedienungsanleitung

LUFTREINIGER

(FR) (BE) (CH) Mode d'emploi

PURIFICATEUR D'AIR

(PL) Instrukcja obsługi

OCZYSZCZACZ POWIETRZA

(SK) Návod na obsluhu

ČISTIČKA VZDUCHU

(DK) Betjeningsvejledning

LUFTRENSER

(HU) Kezelési útmutató

LÉGTISZTÍTÓ

(GB) Operating instructions

AIR PURIFIER

(NL) (BE) Gebruiksaanwijzing

LUCHTREINIGER

(CZ) Návod k obsluze

ČISTIČKA VZDUCHU

(ES) Instrucciones de servicio

PURIFICADOR DE AIRE

(IT) (CH) Manuale di istruzioni per l'uso

PURIFICATORE D'ARIA

(DE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES)

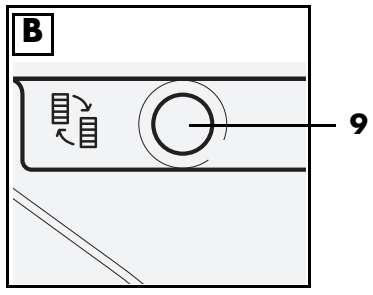
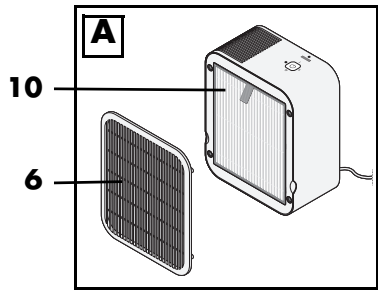
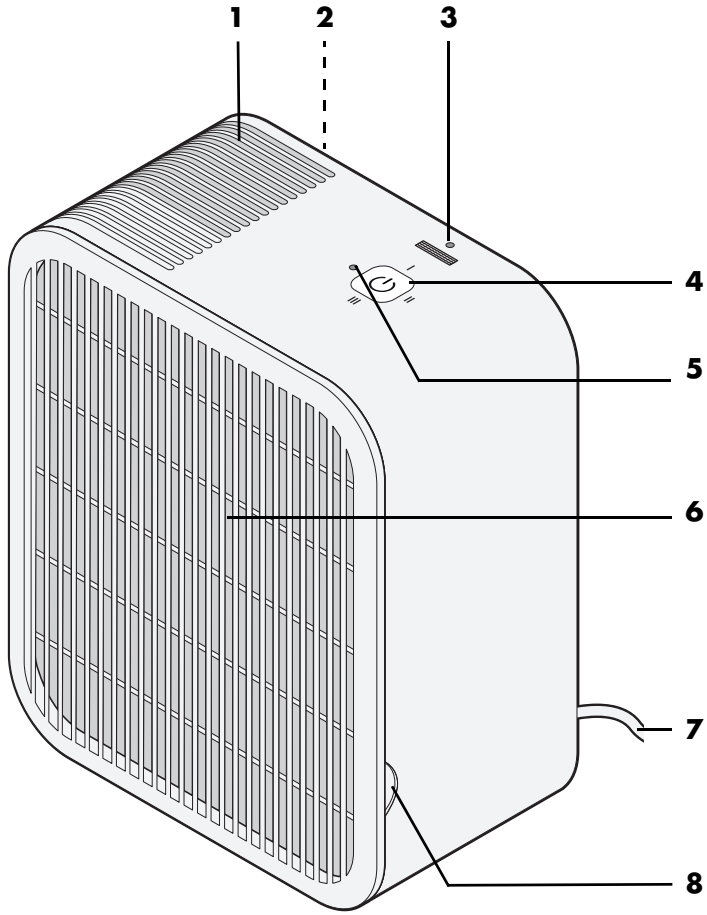
IAN 489979_2501



Deutsch.....	2
English.....	12
Français	22
Nederlands.....	36
Polski	46
Česky	56
Slovenčina	66
Español.....	76
Dansk	86
Italiano	96
Magyar.....	108



**Übersicht / Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Przegląd /
Přehled / Prehľad / Vista general / Oversight / Panoramica /
Áttekintés**



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	3
4. Lieferumfang	6
5. Gerät aufstellen	6
6. Bedienen	6
6.1 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten	6
6.2 Filter wechseln	7
7. Reinigen	7
8. Aufbewahren	7
9. Entsorgen	8
10. Problemlösung	8
11. Technische Daten	9
12. Garantie der HOYER Handel GmbH	9

1. Übersicht

- 1** Luftaustritt
- 2** Griffmulde auf der Rückseite des Gerätes zum Transportieren
- 3**  Filter-LED, wenn die LED blinkt, muss der Pollenfilter getauscht werden.
- 4**  Ein- /Ausschalter und Einstellen der Leistungsstufen **I, II, III**
- 5** LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
- 6** Vorfilter vor dem Lufteintritt
- 7** Kabelfach mit Anschlussleitung und Netzstecker
- 8** Griffmulde zum Entfernen des Vorfilters
- 9**  Filterreset-Taste
- 10**  Pollenfilter

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Luftreiniger.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Luftreiniger!

Symbole am Gerät



Führen Sie einen Filterwechsel durch, wenn die LED blinkt.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet als Luftreiner für trockene Innenräume bis ca. 15 m².

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen jeglicher Art verwendet werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber unter Aufsicht benutzt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Wechseln Sie regelmäßig den Filter.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens oder anderen feuchten Räumen
 - wenn es zuvor fallen gelassen wurde
 - wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder anderen Wartungen vom Netz.
- ⊙ Der freie Bereich um das Gerät muss mindestens 30 cm betragen.
- ⊙ Beachten Sie das Kapitel Reinigung.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des

Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bevor Sie den Filter wechseln
 - bei Gewitter
- ⊙ Versuchen Sie niemals, Finger oder Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Innere des Gerätes einzuführen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 30 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Luftreiniger
- 1 Pollenfilter (eingesetzt) **10**
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

5. Gerät aufstellen



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem hochflorigen Teppich aufgestellt werden.
- ⊙ Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 30 cm zu anderen Gegenständen oder der Wand ein.
- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.

- Wählen Sie einen Standort, der den Sicherheitshinweisen entspricht.
- Wählen Sie den Standort so, dass sich keine Personen, Tiere oder Pflanzen direkt in der Auslassöffnung sitzen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.

6. Bedienen

6.1 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten

1. Ziehen Sie soviel Anschlussleitung aus dem Kabelfach, wie Sie benötigen und stecken Sie den Netzstecker **7** in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht.
 - Die LEDs **3** und **5** leuchten kurz.
2. Mit der Taste **4**, schalten Sie das Gerät ein, wechseln die Leistungsstufen und schalten das Gerät wieder aus.
 - 1x drücken: Gerät einschalten. Die niedrigste Leistungsstufe (**I**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet schwach.
 - 2x drücken: Die mittlere Leistungsstufe (**II**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet etwas heller.
 - 3x drücken: Die höchste Leistungsstufe (**III**) ist gewählt und die LED **5** leuchtet hell. Durch wiederholtes Drücken kehrt das Gerät wieder zu der niedrigsten Leistungsstufe (**I**) zurück.
 - Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Das Gerät wird ausgeschaltet und die LED **5** erlischt.

6.2 Filter wechseln

Wenn die Filter-LED **3** blinkt und ein akustisches Signal ertönt, muss der eingelegte Pollenfilter **10** ersetzt werden.

Intervalle

Filter	Wie oft?	Was ist zu tun?
Vorfilter 6	alle 2 - 4 Wochen	reinigen
Pollenfilter 10	alle 6 Monate	austauschen

1. Nehmen Sie den Vorfilter **6** ab. Am Besten greifen Sie ihn an der Griffmulde **8** seitlich am Gerät.
2. **Bild A:** Nehmen Sie den Pollenfilter **10** aus dem Luftreiniger indem Sie ihn oben an der Lasche herausziehen und entsorgen Sie ihn im Hausmüll.
3. Saugen Sie den Vorfilter **6** vorsichtig mit einem Staubsauger ab.
4. **Bild B:** Drücken Sie die Filterreset-Taste **9** im Inneren des Gerätes, bis die LED **3** für die Filteranzeige kurz blinkt. So weiß das Gerät, dass ein neuer Pollenfilter **10** eingesetzt wurde.
5. Setzen Sie den neuen Pollenfilter **10** ein und setzen den Vorfilter **6** wieder auf das Gerät.

7. Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **7**.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- ⊙ Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Gerät

1. Der Vorfilter **6** kann mit einem Staubsauger abgesaugt werden. Falls erforderlich kann dieser Filter auch mit Wasser gereinigt werden.
2. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem angefeuchteten Tuch. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
3. Wischen Sie mit einem Tuch welches mit klarem Wasser angefeuchtet ist nach.
4. Wischen Sie das Gerät innen mit einem trockenen Tuch aus.
5. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

8. Aufbewahren

- Ziehen Sie den Netzstecker **7**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Schieben Sie die Netzanschlussleitung in das Kabelfach.

9. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unent-

geltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

10. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	- Ist die Stromversorgung sichergestellt? - Überprüfen Sie den Anschluss.
Die Wirkung des Gerätes scheint nachzulassen.	Wechseln Sie den Pollenfilter 10.

11. Technische Daten

Modell:	LLK 19 A1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Leistung:	19 W
Leistungsaufnahme im Standby:	≤ 0,5 W

Verwendete Symbole

	Schutzisolation
	Geprüfte Sicherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Wechselspannung
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

12. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 489979_2501** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **489979_2501** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 489979_2501



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND

Contents

1. Overview	12
2. Intended purpose	13
3. Safety information	13
4. Items supplied	15
5. Setting up the device	16
6. Operation	16
6.1 Putting the device into operation and switching it off	16
6.2 Changing the filter	16
7. Cleaning	17
8. Storage	17
9. Disposal	17
10. Trouble-shooting	18
11. Technical specifications	18
12. Warranty of the HOYER Handel GmbH	19

1. Overview

- 1 Air outlet
- 2 Recessed grip on the rear of the device for transporting
- 3  Filter LED: if the LED flashes, the pollen filter needs to be replaced.
- 4  On/off switch and power stage adjustment I, II, III
- 5 LED is lit when the device is switched on
- 6 Pre-filter in front of the air inlet
- 7 Cable compartment with power cable and mains plug
- 8 Recessed grip for removing the pre-filter
- 9  Filter reset button
- 10  Pollen filter

Thank you for your trust! 2. Intended purpose

Congratulations on your new air purifier.

For safe handling of the device and in order to get to know the entire range of features:

- **Read these operating instructions thoroughly prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety information!**
- **The device should only be used as described in these operating instructions.**
- **Keep this copy of the operating instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include this copy of the operating instructions. The operating instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy your new air purifier!

Symbols on the device



Change the filter when the LED flashes.

The device can be used as an air purifier for dry indoor spaces up to approx. 15 m².

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

Foreseeable misuse



FIRE HAZARD!

- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
 - ⊙ The device must not be used in vehicles of any kind.
-

3. Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings are used in these operating instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: ignoring this warning may result in minor injuries or damage to property.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and over if they are supervised.
- ⊙ This device can be used by people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and understanding if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting dangers.
- ⊙ Children must not play with the device.
- ⊙ Change the filter regularly.
- ⊙ Do not use the device:
 - in the immediate vicinity of a sink, bathtub, shower, or swimming pool, or other damp areas
 - if it has been previously dropped
 - if it shows visible signs of damage
- ⊙ Use the device on a horizontal and stable surface.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ Unplug the device before cleaning or performing any other maintenance.
- ⊙ There must be at least 30 cm of clear space around the device.
- ⊙ Please take note of the chapter on cleaning.



DANGER for children!

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: there is a risk of suffocation.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



DANGER to and from pets and livestock!

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep

animals away from electrical devices at all times.



DANGER! Risk of electric shock due to moisture!

- ⊙ The device, the mains power cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes: failure to observe this instruction may result in an electric shock hazard.
- ⊙ If liquid gets into the device, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.

- ⊙ If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, and have it checked by a specialist work-shop.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not use the device if the device or the mains power cable has any visible damage, or if the device has previously been dropped.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.
- ⊙ Ensure that the mains power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points.
- ⊙ When using the device, ensure that the mains power cable cannot be trapped or crushed.
- ⊙ Even after it has been switched off, the device is not completely disconnected from the mains power supply. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull on the plug and never the cable.
- ⊙ Pull the mains plug out of the wall socket:
 - when a malfunction occurs
 - when you are not using the device
 - before you clean the device
 - before changing the filter
 - during thunderstorms
- ⊙ Never attempt to reach into the device interior by sticking your fingers or objects through the ventilation gratings.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the product.

- ⊙ When using an extension cable, this must correspond to the applicable safety regulations.



FIRE HAZARD!

- ⊙ There must be no flammable objects (e.g. curtains, paper, etc.) in close proximity to the device during operation.
- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
- ⊙ The device must only be set up on a solid, level, dry and non-flammable surface.
- ⊙ When setting up the device, keep a minimum distance of 30 cm all around from other devices and walls.
- ⊙ Never operate the device in a potentially explosive environment or close to flammable gases or liquids.
- ⊙ Ensure at all times that the air can enter and exit freely. Heat can otherwise accumulate in the device.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hot plates) or near to heat sources or open fire.
- ⊙ Only use the original accessories.
- ⊙ Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

4. Items supplied

- 1 air purifier
- 1 pollen filter (inserted) **10**
- 1 copy of the short manual (included)
- 1 copy of the operating instructions (online)

Unpacking

1. Remove all parts from the packaging.
2. Check that all parts are present and intact.

5. Setting up the device



FIRE HAZARD!

- ⦿ The device must only be set up on a solid, level, dry and non-flammable surface. For example, the device must not be placed on a deep-pile carpet.
 - ⦿ When setting up the device, keep a minimum distance of 30 cm all around from other devices and walls.
 - ⦿ There must be no flammable objects (e.g. curtains, paper, etc.) in close proximity to the device during operation.
-
- Select a location which complies with the safety information.
 - Select a location where no persons, animals or plants are directly above the outlet opening.
 - Ensure that the device is standing securely.

6. Operation

6.1 Putting the device into operation and switching it off

1. Pull out as much power cable as you need from the cable compartment and plug the mains plug **7** into a wall socket that complies with the technical specifications.
 - The LEDs **3** and **5** light up briefly.
2. Use the button **4** to switch the device on, change the power stages and switch the device off again.
 - Press 1x: switches on the device. The lowest power stage (**I**) is selected and the LED **5** lights up dimly.

- Press 2x: the medium power stage (**II**) is selected and the LED **5** lights up slightly brighter.
- Press 3x: the highest power stage (**III**) is selected and the LED **5** lights up brightly. Pressing repeatedly returns the device to the lowest power stage (**I**).
- Press and hold the button **4** for approx. 3 seconds: the device switches off and the LED **5** goes out.

6.2 Changing the filter

If the filter LED **3** flashes and an audio signal sounds, the pollen filter **10** must be replaced.

Intervals

Filter	How often?	What should be done?
Pre-filter 6	every 2 - 4 weeks	clean
Pollen filter 10	every 6 months	replace

1. Remove the pre-filter **6**. It is best to hold it by the recessed grip **8** on the side of the device.
2. **Figure A:** remove the pollen filter **10** from the air purifier by pulling it out by the tab at the top and dispose of it in the household waste.
3. Carefully vacuum the pre-filter **6** with a vacuum cleaner.
4. **Figure B:** press the filter reset button **9** inside the device until the LED **3** for the filter indicator flashes briefly. This tells the device that a new pollen filter **10** has been inserted.
5. Insert the new pollen filter **10** and place the pre-filter **6** back onto the device.

7. Cleaning

In order to enjoy your device for a long time, you should regularly clean it.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Disconnect the mains plug **7** before any cleaning.
- ⊙ Never immerse the device in water.
- ⊙ Do not let water or cleaning agent run into the device.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

Device

1. The pre-filter **6** can be cleaned with a vacuum cleaner. If necessary, this filter can also be cleaned with water.
2. Clean the outside of the device with a damp cloth. You can also use a little detergent.
3. Wipe with a cloth moistened with clear water.
4. Wipe the inside of the device with a dry cloth.
5. Do not use the device until it is completely dry again.

8. Storage

- Pull out the mains plug **7** if you are not using the device for an extended period.
- Slide the mains power cable into the cable compartment.

9. Disposal

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

10. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes / action
No function	- Has the device been connected to the power supply? - Check the connection.
The effectiveness of the device seems to be wearing off.	Change the pollen filter 10.

11. Technical specifications

Model:	LLK 19 A1
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Power rating:	19 W
Power consumption in standby:	≤ 0,5 W

Symbols used

	Double insulation
	G eprüfte S icherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	AC voltage
	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

12. Warranty of the **HOYER Handel GmbH**

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 489979_2501** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.

At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software.



This QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **489979_2501** to open your user instructions.



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: hoyer@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 489979_2501

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	22
2. Utilisation conforme	23
3. Consignes de sécurité	23
4. Éléments livrés	26
5. Installation de l'appareil	26
6. Commande	26
6.1 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre	26
6.2 Remplacement du filtre	27
7. Nettoyage	27
8. Rangement	28
9. Élimination	28
10. Dépannage	28
11. Caractéristiques techniques	29
12. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la France	30
13. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la Belgique et la Suisse	33

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Sortie d'air
- 2** Poignée encastrée à l'arrière de l'appareil pour le transport
- 3**  DEL filtre, si la DEL clignote, le filtre à pollen doit être remplacé.
- 4**  Interrupteur Marche/Arrêt et réglage des niveaux de puissance **I, II, III**
- 5** La DEL est allumée lorsque l'appareil est en marche
- 6** Préfiltre avant l'entrée d'air
- 7** Compartiment de rangement du câble avec câble de raccordement et fiche secteur
- 8** Poignée encastrée pour retirer le préfiltre
- 9**  Bouton de réinitialisation du filtre
- 10** Filtre à pollen

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau purificateur d'air.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons de profiter longtemps de votre nouveau purificateur d'air !

Symboles sur l'appareil



Remplacez le filtre quand la DEL clignote.

2. Utilisation conforme

L'appareil peut servir de purificateur d'air dans des pièces intérieures sèches de max. 15 m².

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules quels qu'ils soient.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés, si nécessaire, dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus à condition qu'ils soient surveillés.
- ⊙ Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance que lorsqu'elles sont surveillées ou qu'elles ont été informées de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Remplacez régulièrement le filtre.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil :
 - à proximité immédiate d'un évier, d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'autres pièces humides
 - s'il est tombé
 - s'il présente des signes visibles d'endommagement
- ⊙ Utilisez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer tout autre entretien
- ⊙ La zone libre autour de l'appareil doit être d'au moins 30 cm.
- ⊙ Pour le nettoyage, respectez les indications du chapitre.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux

domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ L'appareil, le câble de raccordement au secteur et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-

respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.

- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le contrôler par un atelier spécialisé.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement au secteur ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur marche/arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - quand vous n'utilisez pas l'appareil
 - avant de nettoyer l'appareil

- avant de remplacer le filtre
- en cas d'orage

- ⊙ N'essayez jamais d'introduire les doigts ou des objets à l'intérieur de l'appareil par les grilles de ventilation.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article.
- ⊙ Si vous utilisez une rallonge, cette dernière doit être conforme aux exigences de sécurité en vigueur.



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable.
- ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 30 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets ou au mur.
- ⊙ Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux susceptibles de présenter un risque d'explosion ou à proximité de gaz ou liquides inflammables.
- ⊙ Veillez toujours à ce que l'air puisse librement entrer et sortir. Sinon, il peut se produire une surchauffe dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme p. ex. des plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

4. Éléments livrés

- 1 purificateur d'air
- 1 filtre à pollen (inséré) **10**
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (en ligne)

Déballage de l'appareil

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

5. Installation de l'appareil



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable. L'appareil ne doit par exemple pas être placé sur un tapis à poils longs.
 - ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 30 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets ou au mur.
 - ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
-
- Choisissez un emplacement qui satisfasse les consignes de sécurité.
 - Choisissez l'emplacement de manière à ce qu'aucune personne, aucun animal ou aucune plante ne se trouve devant l'orifice de sortie.
 - Veillez à la stabilité de l'appareil.

6. Commande

6.1 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre

1. Tirez autant de câble de raccordement que nécessaire du compartiment de rangement du câble et branchez la fiche secteur **7** sur une prise de courant correspondant aux caractéristiques techniques.
 - Les DEL **3** et **5** s'allument brièvement.
2. Allumez l'appareil avec le bouton **4**, modifiez le niveau de puissance et éteignez l'appareil.
 - Appuyer 1x : mise en marche de l'appareil. Sélection du niveau de puissance le plus faible (**I**), la DEL **5** est faiblement allumée.
 - Appuyer 2x : sélection du niveau de puissance moyen (**II**), la DEL **5** s'allume un peu plus fort.
 - Appuyer 3x : sélection du niveau de puissance le plus élevé (**III**), la DEL **5** s'allume fortement. En appuyant de nouveau, l'appareil revient au niveau de puissance le plus bas (**I**).
 - Maintenir enfoncé le bouton **4** pendant env. 3 secondes : l'appareil et la DEL **5** s'éteignent.

6.2 Remplacement du filtre

Si la DEL filtre **3** clignote et qu'un signal sonore retentit, remplacer le filtre à pollen **10** inséré.

Intervalles

Filtre	À quelle fréquence ?	Que faire ?
Préfiltre 6	toutes les 2 à 4 semaines	nettoyer
Filtre à pollen 10	tous les 6 mois	remplacer

1. Retirez le préfiltre **6**. Le mieux est de le saisir par la poignée encastrée **8** située sur le côté de l'appareil.
2. **FIGURE A** : retirez le filtre à pollen **10** du purificateur d'air en le tirant par la languette en haut et jetez-le dans les ordures ménagères.
3. Aspirez avec précaution le préfiltre **6** avec un aspirateur.
4. **FIGURE B** : appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre **9** à l'intérieur de l'appareil jusqu'à ce que la DEL **3** de l'affichage du filtre clignote brièvement. L'appareil comprendra alors qu'un nouveau filtre à pollen **10** a été inséré.
5. Insérez le nouveau filtre à pollen **10** et remplacez le préfiltre **6** sur l'appareil.

7. Nettoyage

Pour que vous profitiez longtemps de votre appareil, vous devez le nettoyer régulièrement.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur **7**.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- ⊙ Ne laissez pénétrer ni eau ni détergent dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

Appareil

1. Le préfiltre **6** peut être nettoyé à l'aide d'un aspirateur. Au besoin, ce filtre peut également être nettoyé à l'eau.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de produit vaisselle.
3. Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
4. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
5. N'utilisez l'appareil que si celui-ci est complètement sec.

8. Rangement

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, débranchez la fiche secteur **7**.
- Rangez le câble de raccordement au secteur dans le compartiment de rangement du câble.

9. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR

Cet appareil
se recycle



Points de collecte sur www.quelfairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

OU



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

11. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



**DANGER ! Risque
d'électrocution !**

- ⦿ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? • Vérifiez le branchement.
L'efficacité de l'appareil semble faiblir.	• Remplacez le filtre à pollen 10.

11. Caractéristiques techniques

Modèle :	LLK 19 A1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Performances :	19 W
Consommation électrique en veille :	≤ 0,5 W

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée) : les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

13. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la France

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement, ou le prix d'achat est remboursé. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 489979_2501** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **489979_2501**.



Centre de service

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

IAN : 489979_2501



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

14. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la Belgique et la Suisse

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légalés pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 489979_2501** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **489979_2501**.



Centre de service

(BE) Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: hoyer@lidl.be

(CH) Service Suisse

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN : 489979_2501



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

ALLEMAGNE

Inhoud

1. Overzicht	36
2. Correct gebruik	37
3. Veiligheidsinstructies	37
4. Levering	40
5. Apparaat plaatsen	40
6. Bedienen	40
6.1 Neem het apparaat in gebruik en schakel het uit	40
6.2 Filter wisselen	41
7. Reinigen	41
8. Bewaren	41
9. Weggooien	42
10. Problemen oplossen	42
11. Technische gegevens	42
12. Garantie van HOYER Handel GmbH	43

1. Overzicht

- 1 Luchtuitlaat
- 2 Grijpuitsparing aan de achterzijde van het apparaat om te vervoeren
- 3  Filter-led, wanneer de led knippert, moet de pollenfilter worden vervangen.
- 4  In-/uitschakelaar en het instellen van de vermogensstand. I, II, III
- 5 Led, brandt wanneer het apparaat is ingeschakeld
- 6 Voorfilter voor de luchtinlaat
- 7 Kabelvak met aansluitsnoer en stekker
- 8 Grijpuitsparing voor het verwijderen van de voorfilter
- 9  Toets voor filterreset
- 10 Pollenfilter

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe luchtreiniger.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing bij te voegen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe luchtreiniger!

Symbolen op het apparaat



Vervang de filter, wanneer de led knippert.

2. Correct gebruik

Het apparaat is geschikt als luchtreiniger van droge binnenruimten tot ca. 15 m².

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Voorzienbaar misbruik



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
- ⊙ Het apparaat mag niet in voer- of vaartuigen worden gebruikt.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan.
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, wanneer zij onder toezicht van een volwassene staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⊙ Vervang de filter regelmatig.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet:
 - in de directe nabijheid van een wasbak, een badkuip, een douche of een zwembad of andere vochtige ruimtes
 - wanneer het eerder is gevallen;
 - wanneer het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- ⊙ Gebruik het apparaat op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt of ander onderhoud uitvoert.
- ⊙ De vrije ruimte rondom het apparaat moet ten minste 30 cm bedragen.
- ⊙ Neem het hoofdstuk over de reiniging in acht.



GEVAAR voor kinderen!

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren!

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR voor een elektrische schok door vocht!

- ⊙ Het apparaat, het netaansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
 - ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
 - ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Laat het apparaat controleren, voordat u het weer in gebruik neemt.
 - ⊙ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
 - ⊙ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en haal het apparaat daarna pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan het snoer.
 - ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer er zich een storing voordoet;
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - voordat u het apparaat reinigt;
 - voordat u de filter wisselt;
 - bij onweer.
 - ⊙ Probeer nooit met vingers of voorwerpen door het ventilatierooster in het binnenste van het apparaat te grijpen.
 - ⊙ Om gevaar te voorkomen, brengt u geen veranderingen aan het artikel aan.
 - ⊙ Wanneer een verlengkabel wordt gebruikt, moet dit voldoen aan de geldige veiligheidsbepalingen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het netaansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
 - ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
 - ⊙ Let erop, dat het netaansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
 - ⊙ Let er bij gebruik van het apparaat op, dat het netaansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneeld raakt.
 - ⊙ Het apparaat is na het uitschakelen nog niet geheel zonder stroom. Hiervoor
- ⊙ Tijdens het gebruik mogen zich geen brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, papier, enz.) in de directe nabijheid van het apparaat bevinden.
 - ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
 - ⊙ Het apparaat mag uitsluitend op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst.
 - ⊙ Houd bij het plaatsen van het apparaat aan alle kanten een minimale afstand aan van 30 cm ten opzichte van andere voorwerpen of de wand.
 - ⊙ Gebruik het apparaat nooit in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.
 - ⊙ Let er altijd op dat de lucht vrij in en uit kan stromen. Anders kan er hittestuwung in het apparaat ontstaan.



BRANDGEVAAR!

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Plaats het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

4. Levering

- 1 luchtreiniger
- 1 pollenfilter (geplaatst) **10**
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen)
- 1 gebruiksaanwijzing (online)

Uitpakken

- 1. Haal alle onderdelen uit de verpakking.
- 2. Controleer of alle onderdelen volledig zijn en of ze onbeschadigd zijn.

5. Apparaat plaatsen



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Het apparaat mag uitsluitend op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst. Het apparaat mag bijv. niet op een hoogpolig tapijt worden geplaatst.
- ⊙ Houd bij het plaatsen van het apparaat aan alle kanten een minimale afstand aan van 30 cm ten opzichte van andere voorwerpen of de wand.
- ⊙ Tijdens het gebruik mogen zich geen brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, papier, enz.) in de directe nabijheid van het apparaat bevinden.

- Kies een standplaats die voldoet aan de veiligheidsinstructies.
- Kies de standplaats zodanig dat personen, dieren of planten zich niet in de onmiddellijke nabijheid van de uitlaatopening bevinden.
- Let erop dat het apparaat stevig staat.

6. Bedienen

6.1 Neem het apparaat in gebruik en schakel het uit

1. Trek zoveel aansluitsnoer uit het kabelvak als u nodig hebt en steek de stekker **7** in een stopcontact dat voldoet aan de technische gegevens.
 - De leds **3** en **5** branden kort.
2. Met toets **4** schakelt u het apparaat in, wisselt u van vermogensstand en schakelt u het apparaat weer uit.
 - 1x drukken: apparaat inschakelen. De laagste vermogensstand (**I**) is gekozen en de led **5** brandt zwak.
 - 2x drukken: de middelste vermogensstand (**II**) is gekozen en de led **5** brandt iets helderder.
 - 3x drukken: de hoogste vermogensstand (**III**) is gekozen en de led **5** brandt fel. Door herhaaldelijk te drukken keert het apparaat weer terug naar de laagste vermogensstand (**I**).
 - Houd toets **4** ca. 3 seconden ingedrukt: het apparaat wordt uitgeschakeld en de led **5** dooft.

6.2 Filter wisselen

Wanneer de filter-led **3** knippert en er een geluidssignaal weerklinkt, moet de geplaatste pollenfilter **10** worden vervangen.

Intervallen

Filter	Hoe vaak?	Wat moet ik doen?
Voorfilter 6	om de 2 - 4 weken	reinigen
Pollenfilter 10	om de 6 maanden	vervangen

1. Verwijder de voorfilter **6**. Het beste kunt u deze aan de grijpuitparing **8** vastpakken aan de zijkant van het apparaat.
2. **Afbeelding A:** neem de pollenfilter **10** uit de luchtreiniger door deze boven aan de lus naar buiten te trekken en gooi deze weg via het huisvuil.
3. Zuig de voorfilter **6** voorzichtig met een stofzuiger schoon.
4. **Afbeelding B:** druk op de toets voor filterreset **9** binnenin het apparaat totdat de led **3** voor de filterweergave kort knippert. Zo weet het apparaat dat er een nieuwe pollenfilter **10** werd geplaatst.
5. Stel de nieuwe pollenfilter **10** in en plaats de voorfilter **6** weer op het apparaat.

7. Reinigen

Om ervoor te zorgen dat u lang plezier van het apparaat heeft, dient u het regelmatig te reinigen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Trek steeds de stekker **7** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Dompel het apparaat nooit in water.
- ⊙ Laat geen water of schoonmaakmiddel in het apparaat lopen.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

Apparaat

1. De voorfilter **6** kan met een stofzuiger schoon worden gezogen. Indien nodig kan deze filter ook met water worden gereinigd.
2. Reinig de buitenkant van het apparaat met een bevochtigde doek. U kunt ook een beetje afwasmiddel gebruiken.
3. Veeg na met een doek die vochtig is gemaakt met schoon water.
4. Veeg de binnenkant van het apparaat met een droge doek schoon.
5. Gebruik het apparaat pas opnieuw, wanneer het volledig droog is.

8. Bewaren

- Trek de stekker **7** uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Schuif het netaansluitsnoer in het kabelvak.

9. Weggoaien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggoaien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.

10. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken / maatregelen
Geen functie	• Is de stroomvoorziening gewaarborgd? • Controleer de aansluiting.
Het apparaat lijkt niet goed te werken.	• Vervang de pollenfilter 10.

11. Technische gegevens

Model:	LLK 19 A1
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Vermogen:	19 W
Stroomverbruik in stand-bymodus:	≤ 0,5 W

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	Geprüfte Sicherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Wisselspanning
	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afvalscheiding van toepassing zijn.
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de product-fabrikant.

Technische wijzigingen voorbehouden.

12. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 489979_2501** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **489979_2501** uw handleiding openen.



Servicecenters

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 489979_2501



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
DUITSLAND

Spis treści

1. Przegląd.....	46
2. Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	47
3. Instrukcje bezpieczeństwa	47
4. Zakres dostawy	50
5. Ustawianie urządzenia	50
6. Obsługa	51
6.1 Uruchamianie i wyłączanie urządzenia	51
6.2 Wymiana filtra	51
7. Czyszczenie	52
8. Przechowywanie	52
9. Utylizacja	52
10. Rozwiązywanie problemów	53
11. Dane techniczne.....	53
12. Gwarancja firmy HOYER Handel GmbH	54

1. Przegląd

- 1 Wylot powietrza
- 2 Wgłębienie do chwytania z tyłu urządzenia do transportu
- 3  Dioda LED filtra. Mrugająca dioda LED oznacza konieczność wymiany filtra przeciwpyłkowego.
- 4  Włącznik/wyłącznik i przełącznik poziomów mocy I, II, III
- 5 Dioda LED, świeci się, gdy urządzenie jest włączone
- 6 Filtr wstępny przed wlotem powietrza
- 7 Schowek na przewód zasilający i wtyczkę sieciową
- 8 Uchwyt do wyjmowania filtra wstępnego
- 9  Przycisk resetu filtra
- 10  Filtr przeciwpyłkowy

Dziękujemy za zaufanie!

Gratulujemy zakupu nowego oczyszczacza powietrza.

Aby móc bezpiecznie korzystać z urządzenia i poznać cały zakres jego możliwości, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- **Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.**
- **Przed wszystkim należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa!**
- **Urządzenie można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.**
- **W przypadku przekazania urządzenia należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu.**

Życzymy zadowolenia z używania nowego oczyszczacza powietrza!

Symbole na urządzeniu



Migająca dioda LED oznacza konieczność wymiany filtra.

2. Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy jako oczyszczacz powietrza w suchych pomieszczeniach o powierzchni ok. 15 m².

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie wolno go używać w celach komercyjnych. Urządzenia można używać wyłącznie w pomieszczeniach.

Niewłaściwe użytkowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ⊙ Nigdy nie używać urządzenia do suszenia odzieży i innych rzeczy na urządzeniu, nad lub przed urządzeniem.
- ⊙ Urządzenia nie wolno używać w żadnych pojazdach.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

W razie potrzeby zastosowano w niniejszej instrukcji obsługi następujące ostrzeżenia:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może spowodować zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROŻNIE: Niskie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Zagadnienia i cechy szczególne, które należy wziąć pod uwagę podczas korzystania z urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- ⊙ Niniejsze urządzenie może być używane pod nadzorem przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze.
- ⊙ Urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ⊙ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ⊙ Regularnie wymieniać filtr.
- ⊙ Nie należy używać urządzenia:
 - w bezpośrednim pobliżu zlewu, wanny, prysznica lub basenu albo w innych wilgotnych pomieszczeniach,
 - jeżeli zostało przewrócone,
 - jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzeń.
- ⊙ Urządzenie musi być używane na poziomej i stabilnej powierzchni.
- ⊙ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec powstaniu ewentualnych zagrożeń.
- ⊙ Przed czyszczeniem lub jakąkolwiek inną konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- ⊙ Wokół urządzenia pozostawić co najmniej 30 cm wolnego miejsca.
- ⊙ Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych w punkcie „Czyszczenie”.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci!

- ⊙ Materiały opakowaniowe nie są przeznaczone do zabawy dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się workami foliowymi. Istnieje ryzyko uduszenia.
- ⊙ Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla i ze strony zwierząt domowych oraz hodowlanych!

- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne dla zwierząt domowych i hodowlanych. Zwierzęta mogą również spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzeń elektrycznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem spowodowane wilgocią!

- ⊙ Urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki sieciowej nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- ⊙ Urządzenie należy chronić przed wilgocią oraz kapiącą i rozpryskiwaną wodą: istnieje ryzyko porażenia prądem.
- ⊙ Jeśli do urządzenia dostanie się jakiegokolwiek ciecz, natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed ponownym włączeniem należy sprawdzić urządzenie.
- ⊙ Urządzenia nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- ⊙ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka, a dopiero później wyjąć urządzenie. W takim przypadku urządzenia nie wolno używać i należy zlecić jego sprawdzenie przez specjalistyczny serwis.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⊙ Nie włączać urządzenia, jeżeli zostało wcześniej przewrócone bądź jeżeli urządzenie albo przewód zasilający mają widoczne uszkodzenia.
- ⊙ Wtyczkę sieciową podłączyć do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być łatwo dostępne również po podłączeniu urządzenia.
- ⊙ Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące miejsca.
- ⊙ Podczas użytkowania urządzenia uważać, aby przewód zasilający nie został zakleszczony lub zgnieciony.
- ⊙ Nawet po wyłączeniu urządzenia nie jest całkowicie odłączone od prądu. W

tym celu należy wyjąć wtyczkę sieciową.

- ⊙ Przy wyjmowaniu wtyczki sieciowej z gniazdka zawsze ciągnąć za wtyczkę; w żadnym wypadku nie ciągnąć za przewód.
- ⊙ Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka:
 - w przypadku wystąpienia usterki,
 - w przypadku nieużywania urządzenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia,
 - przed wymianą filtra,
 - podczas burzy.
- ⊙ Nigdy nie wkładać palców lub przedmiotów przez kratkę wentylacyjną do wnętrza urządzenia.
- ⊙ Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu ze względu na możliwe związane z tym zagrożenia.
- ⊙ W przypadku użycia przedłużacza musi on spełniać obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ⊙ Podczas pracy urządzenia w jego bezpośrednim pobliżu nie mogą znajdować się żadne łatwopalne przedmioty (np. zasłony, papier itp.).
- ⊙ Nigdy nie używać urządzenia do suszenia odzieży i innych rzeczy na urządzeniu, nad lub przed urządzeniem.
- ⊙ Urządzenie może stać wyłącznie na stabilnym, równym, suchym i niepalnym podłożu.
- ⊙ Podczas ustawiania urządzenia zachować wokół niego odstęp wynoszący min. 30 cm od innych przedmiotów i ściany.
- ⊙ Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub w pobliżu palnych gazów bądź cieczy.
- ⊙ Zawsze zwracać uwagę, czy możliwy jest swobodny wlot i wylot powietrza.

W przeciwnym razie może dojść do niekontrolowanego wzrostu temperatury urządzenia.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⊙ Nigdy nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) ani w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- ⊙ Używać wyłącznie oryginalnych części.
- ⊙ Nie używać agresywnych lub rysujących powierzchnie środków czyszczących.

4. Zakres dostawy

- 1 oczyszczacz powietrza
- 1 filtr przeciwyłkowy (zamontowany) **10**
- 1 skrócona instrukcja (dołączona do produktu)
- 1 instrukcja obsługi (online)

Rozpakowanie

1. Wyjąć wszystkie elementy z opakowania.
2. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone.

5. Ustawianie urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ⊙ Urządzenie może stać wyłącznie na stabilnym, równym, suchym i niepalnym podłożu. Urządzenie nie może stać np. na dywanie o wysokim runie.
 - ⊙ Podczas ustawiania urządzenia zachować wokół niego odstęp wynoszący min. 30 cm od innych przedmiotów i ściany.
 - ⊙ Podczas pracy urządzenia w jego bezpośrednim pobliżu nie mogą znajdować się żadne łatwopalne przedmioty (np. zasłony, papier itp.).
-
- Wybrać miejsce, które jest zgodne z zasadami bezpieczeństwa.
 - Wybrać takie miejsce, aby bezpośrednio przed otworem wylotowym nie było ludzi, zwierząt ani roślin.
 - Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie.

6. Obsługa

6.1 Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

1. Ze schowka wyciągnąć potrzebną długość przewodu zasilającego i włożyć wtyczkę sieciową **7** do gniazdka odpowiadającego parametrom technicznym urządzenia.
 - Diody LED **3** i **5** zaświecą się krótko.
2. Przyciskiem **4** można włączyć urządzenie, wybrać poziom mocy i ponownie wyłączyć urządzenie.
 - 1 naciśnięcie: włączenie urządzenia. Wybrany jest najniższy poziom mocy (I), a dioda LED **5** świeci słabo.
 - 2 naciśnięcia: Wybrany jest średni poziom mocy (II), a dioda LED **5** świeci mocniej.
 - 3 naciśnięcia: Wybrany jest najwyższy poziom mocy (III), a dioda LED **5** świeci mocno. Powtórne naciśnięcie powoduje powrót urządzenia do najniższego poziomu mocy (I).
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **4** przez ok. 3 sekundy: wyłączenie urządzenia. Dioda LED **5** gaśnie.

6.2 Wymiana filtra

Mruganie diody LED filtra **3** i sygnał akustyczny oznaczają, że należy wymienić włożony filtr przeciwpyłkowy **10**.

Częstotliwość

Filtr	Częstotliwość	Czynność
filtr wstępny 6	co 2 – 4 tygodnie	czyszczenie
filtr przeciwpyłkowy 10	co 6 miesięcy	wymiana

1. Wyjąć filtr wstępny **6**. W tym celu najlepiej pociągnąć za wgłębienie do uchwytności **8** z boku urządzenia.
2. **Zdjęcie A:** Wyjąć filtr przeciwpyłkowy **10** z oczyszczacza powietrza, pociągając za pasek na górze, i wyrzucić do odpadów domowych.
3. Ostrożnie odkurzyć filtr wstępny **6** odkurzaczem.
4. **Zdjęcie B:** Wcisnąć przycisk resetu filtra **9** we wnętrzu urządzenia i przytrzymać, aż dioda LED **3** wskaźnika filtra krótko zamiga. Informuje to urządzenie o włożeniu nowego filtra przeciwpyłkowego **10**.
5. Włożyć nowy filtr przeciwpyłkowy **10** i ponownie zamontować filtr wstępny **6** w urządzeniu.

7. Czyszczenie

Aby móc długo korzystać z urządzenia, należy je regularnie czyścić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⊙ Przed każdym czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę sieciową **7** z gniazdka.
- ⊙ Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- ⊙ Nie dopuścić do przedostania się wody lub środków czyszczących do urządzenia.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⊙ Nie używać agresywnych lub rysujących powierzchnie środków czyszczących.

Urządzenie

1. Filtr wstępny **6** można odkurzać odkurzaczem. W razie potrzeby można również umyć filtr wodą.
2. Zewnętrzną obudowę urządzenia czyścić wilgotną ścierką. Można dodać niewielką ilość środka do mycia naczyń.
3. Wytrzeć ścierką zwilżoną czystą wodą.
4. Urządzenie przetrzeć w środku suchą ścierką.
5. Z urządzenia można korzystać ponownie dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

8. Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je odłączyć przez wyjęcie wtyczki sieciowej **7** z gniazdka.
- Przewód zasilający włożyć do schowka w urządzeniu.

9. Utylizacja

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go podmiotom prowadzącym zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podmioty prowadzące zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz władze gminy, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym pozwala uniknąć szkód dla zdrowia i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Symbol recyklingu na produkcie oznacza, że produkt lub jego części mogą być poddane procesowi odzysku odpadów. Recykling pomaga zredukować zużycie surowców oraz odciążać środowisko naturalne.



Opakowanie

W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska w danym kraju.

10. Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy w pierwszej kolejności sprawdzić poniższą listę. Może się okazać, że przyczyną jest niewielki problem, który użytkownik może rozwiązać samodzielnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym!

- ⦿ W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Błąd	Możliwe przyczyny / działania
Urządzenie nie działa	• Czy jest zapewnione zasilanie elektryczne? • Sprawdzić przewód zasilający.
Urządzenie działa słabiej.	• Wymienić filtr przeciwpyłkowy 10.

11. Dane techniczne

Model:	LLK 19 A1
Napięcie sieciowe:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Moc:	19 W
Zużycie prądu w trybie czuwania:	≤ 0,5 W

Użyte symbole

	Izolacja ochronna
	Geprüfte Sicherheit (potwierdzone bezpieczeństwo): urządzenia muszą spełniać wymagania ogólnych zasad techniki i ustawy o bezpieczeństwie produktów (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Symbolem recyklingu (3 strzałki) oznakowane są materiały nadające się do ponownego przetworzenia. Materiał można zidentyfikować na podstawie numeru recyklingowego w środku (tutaj: 21) i/lub skrótu (tutaj: PAP).
	Prąd przemienny
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.
	Używając oznaczenia UKCA, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z brytyjskimi wymogami.
	Symbol identyfikuje producenta produktu.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

12. Gwarancja firmy **HOYER Handel GmbH**

Drogi Kliencie,

Na niniejsze urządzenie jest udzielana 3 -letnia gwarancja obowiązująca od dnia jego zakupu. W przypadku usterek niniejszego produktu kupującemu przysługują wobec jego sprzedawcy stosowne ustawowe prawa gwarancyjne. Poniżej opisana gwarancja nie ogranicza tych ustawowych praw przysługujących kupującemu.

Warunki gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna w dniu zakupu produktu. Oryginał dokumentu zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument będzie potrzebny, jako potwierdzenie dokonanego zakupu.

Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu niniejszego produktu pojawi usterka w produkcie lub usterka produkcyjna, to produkt, wg naszego wyboru, zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony.

Niniejsze świadczenie gwarancyjne zakłada, że uszkodzone urządzenie oraz dokument potwierdzający zakup (paragon kasowy) zostaną przedłożone w przeciągu trzech lat. Do urządzenia i dowodu zakupu należy dołączyć także krótki opis usterki oraz podać moment jej wystąpienia.

Jeżeli usterka jest objęta naszą gwarancją, to kupujący otrzyma z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres obowiązywania gwarancji i prawne roszczenia związane z wystąpieniem usterki

Świadczenie gwarancyjne nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji. To dotyczy także wymienionych i naprawionych części. Ewentualne stwierdzone przy zakupie uszkodzenia i usterki należy zgłosić na-

tychmiast po rozpakowaniu produktu. Naprawy dokonywane po upływie okresu obowiązywania gwarancji płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano zgodnie surowymi przepisami dotyczącymi jakości i dokładnie skontrolowano przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje zarówno usterki materiałowe, jak i usterki powstałe podczas produkcji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, które są narażone na normalne zużycie, oraz uszkodzeń części kruchych, np. włącznika, żarówki czy innych części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub serwisowania produktu. W celu zagwarantowania prawidłowego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Należy bezwzględnie unikać sposobów użycia oraz działań, które się odradza lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytkowania i nie jest przeznaczony do specjalistycznych zastosowań.

Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i nieprawidłowego użytkowania, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji w produkt, których nie przeprowadziło nasze autoryzowane centrum serwisowe.

Postępowanie w przypadku gwarancji

Aby zapewnić szybkie załatwienie zgłaszanego przypadku, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- W przypadku wszystkich zapytań należy mieć przygotowany numer artykułu **IAN: 489979_2501** oraz paragon kasowy potwierdzający dokonanie zakupu.
- Numery artykułów znajdują się na tabliczce znamionowej, w grawerowanych oznaczeniach, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu lub pozostałych usterek należy w pierwszej kolejności skontaktować się **telefonicznie** lub za pomocą **poczty elektronicznej** z poniżej podanym centrum serwisowym.
- Następnie zarejestrowany jako uszkodzony produkt można przestać nieodpłatnie wraz z potwierdzeniem zakupu (paragon kasowy) i informacją opisującą usterkę i moment jej wystąpienia na podany kupującemu adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą instrukcję i wiele innych, filmy na temat produktów oraz odpowiednie oprogramowanie.



Posługując się tym kodem QR można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) **489979_2501**.



Centrum Serwisowe



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 489979_2501



Dostawca

Należy pamiętać, że poniższy adres **nie jest adresem serwisu**. W pierwszej kolejności należy kontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
NIEMCY

Obsah

1. Přehled	56
2. Použití k určenému účelu	57
3. Bezpečnostní pokyny	57
4. Obsah balení	59
5. Umístění přístroje	60
6. Ovládání	60
6.1 Uvedení přístroje do provozu a vypnutí	60
6.2 Výměna filtru	60
7. Čištění	61
8. Uložení	61
9. Likvidace	61
10. Řešení problémů	62
11. Technické údaje	62
12. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	63

1. Přehled

- 1 Výstup vzduchu
- 2 Prohlubeň k uchopení při přepravě na zadní straně přístroje
- 3  Kontrolka LED filtru, pokud kontrolka LED bliká, je třeba vyměnit pylový filtr.
- 4  Vypínač a nastavení úrovně výkonu I, II, III
- 5 LED kontrolka svítí, když je přístroj zapnutý.
- 6 Předfiltr před vstupem vzduchu
- 7 Příhrádka na kabel s napájecím vedením a síťovou zástrčkou
- 8 Prohlubeň k uchopení pro vyjmutí předfiltru
- 9  Tlačítko pro resetování filtru
- 10 Pylový filtr

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k vaší nové čističce vzduchu.

Pro bezpečné zacházení s přístrojem a zachování celého rozsahu výkonu musíte vědět:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtete tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj můžete obsluhovat jen tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Tento návod k použití uschovejte.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití. Návod k použití je součástí výrobku.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaší novou čističkou vzduchu!

Symboly na přístroji



Vyměňte filtr, jakmile začne blikat kontrolka LED.

2. Použití k určenému účelu

Přístroj je vhodný jako čistička vzduchu pro suché vnitřní prostory do velikosti cca 15 m².

Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Předvídatelné nesprávné použití



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ⊙ Přístroj nikdy nepoužívejte k tomu, abyste na něm nebo v jeho blízkosti sušili textil nebo jiné věci.
- ⊙ Přístroj nesmíte používat v žádném vozidle jakéhokoliv typu.

3. Bezpečnostní pokyny

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let pod dohledem.
- ⊙ Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí.
- ⊙ Děti si se zařízením nesmí hrát.
- ⊙ Pravidelně vyměňujte filtr.
- ⊙ Nepoužívejte přístroj:
 - v bezprostřední blízkosti dřezu, vany, sprchy nebo bazénu nebo jiných vlhkých prostor
 - pokud vám přístroj spadl
 - pokud vykazuje viditelná poškození
- ⊙ Používejte přístroj na vodorovném a stabilním povrchu.
- ⊙ Pokud je síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- ⊙ Před čištěním nebo prováděním jakékoli jiné údržby zařízení odpojte ze zásuvky.
- ⊙ Volný prostor kolem přístroje musí být minimálně 30 cm.
- ⊙ Dbejte pokynů v kapitole o čištění.



NEBEZPEČÍ pro děti!

- ⊙ Obalové materiály nejsou dětskými hračkami. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim!

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Proto vždy udržujte zvířata mimo dosah elektrických spotřebičů.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti!

- ⊙ Přístroj, síťové napájecí vedení a síťová zástrčka se nesmí vkládat do vody nebo jiných kapalin.
- ⊙ Přístroj chraňte před vlhkostí, kapající nebo stříkající vodou: hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane kapalina, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ⊙ V případě, že přístroj přece jenom spadne do vody, okamžitě odpojte síťovou zástrčku, a až poté přístroj vytáhněte.

te z vody. Přístroj v tomto případě již nepoužívejte, nechejte ho překontrolovat ve specializované opravně.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nebo síťové napájecí vedení vykazují viditelné škody nebo vám přístroj spadl na zem.
- ⊙ Připojte síťovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále snadno přístupná.
- ⊙ Dbejte na to, aby se síťové napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech.
- ⊙ Při používání přístroje dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí síťového napájecího vedení.
- ⊙ Přístroj není ani po vypnutí zcela odpojen od sítě. Abyste ho odpojili, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ⊙ Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za zástrčku, nikdy za kabel.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky:
 - pokud došlo k poruše
 - pokud přístroj nepoužíváte
 - před čištěním přístroje
 - před výměnou filtru
 - při bouřce
- ⊙ Nikdy se nepokoušejte zasunovat prsty nebo jiné předměty dovnitř přístroje skrz větrací mřížku.
- ⊙ K vyloučení ohrožení neprovádějte na výrobku žádné změny.
- ⊙ Při použití prodlužovacího kabelu musí kabel odpovídat platným bezpečnostním předpisům.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ⊙ Během provozu se nesmějí v bezprostřední blízkosti přístroje nacházet žádné hořlavé předměty (např. závěsy, papír atd.).
- ⊙ Přístroj nikdy nepoužívejte k tomu, abyste na něm nebo v jeho blízkosti sušili textil nebo jiné věci.
- ⊙ Přístroj může stát pouze na pevném, rovném, suchém a nehořlavém podkladu.
- ⊙ Při umísťování přístroje dodržujte minimální odstup 30 cm od jiných předmětů nebo od stěny.
- ⊙ Přístroj nikdy nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin.
- ⊙ Vždy zajistěte volný přívod a odvod vzduchu. Jinak může dojít k akumulaci tepla v přístroji.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. plotnu) nebo do blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
- ⊙ Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

4. Obsah balení

- 1 čistička vzduchu
- 1 pylový filtr (vložený) **10**
- 1 stručný návod (přiložený)
- 1 návod k použití (online)

Vybalení

1. Vyjměte všechny díly z obalu.
2. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní a neporušené.

5. Umístění přístroje



NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ⊙ Přístroj může stát pouze na pevném, rovném, suchém a nehořlavém podkladu. Přístroj se nesmí instalovat např. na koberec s vysokým vlasem.
 - ⊙ Při umísťování přístroje dodržujte minimální odstup 30 cm od jiných předmětů nebo od stěny.
 - ⊙ Během provozu se nesmějí v bezprostřední blízkosti přístroje nacházet žádné hořlavé předměty (např. závěsy, papír atd.).
- Zvolte takové místo, které odpovídá bezpečnostním pokynům.
 - Zvolte takové místo, aby se přímo ve výstupním otvoru nenacházely žádné osoby, zvířata ani rostliny.
 - Ujistěte se, že je přístroj bezpečně umístěn.

6. Ovládání

6.1 Uvedení přístroje do provozu a vypnutí

1. Vytáhněte z přihrádky na kabel tolik napájecího vedení, kolik potřebujete, a zasuňte síťovou zástrčku **7** do zásuvky, která odpovídá technickým údajům.
 - Krátce se rozsvítí kontrolky LED **3** a **5**.
2. Tlačítkem **4** zapnete přístroj, změníte úroveň výkonu a zase přístroj vypnete.
 - Stisknutí 1x: Zapnutí přístroje. Je zvolena nejnižší úroveň výkonu (**I**) a kontrolka LED **5** svítí tlumeně.
 - Stisknutí 2x: Je zvolena střední úroveň výkonu (**II**) a kontrolka LED **5** svítí o něco jasněji.

- Stisknutí 3x: Je zvolena nejvyšší úroveň výkonu (**III**) a kontrolka LED **5** svítí jasně. Opakovaným stisknutím se vrátíte na nejnižší úroveň výkonu (**I**).
- Podržte tlačítko **4** stisknuté po dobu přibližně 3 sekund: Přístroj se vypne a kontrolka LED **5** zhasne.

6.2 Výměna filtru

Pokud bliká kontrolka filtru **3** a ozve se akustický signál, je třeba vyměnit vložený pylový filtr **10**.

Intervaly

Filtr	Jak často?	Co je třeba udělat?
Předfiltr 6	po 2 – 4 týdnech	čištění
Pylový filtr 10	po 6 měsících	výměna

1. Vyjměte předfiltr **6**. Nejlépe se vyjímá pomocí prohlubní k uchopení **8** na boku přístroje.
2. **Obrázek A:** Vyjměte pylový filtr **10** z čističky vzduchu tak, že ho nahoře vytáhněte za výstupek, a zlikvidujte ho spolu s domácím odpadem.
3. Předfiltr **6** opatrně vsaďte vysavačem.
4. **Obrázek B:** Stiskněte tlačítko pro resetování filtru **9** uvnitř přístroje, dokud krátce nezabliká kontrolka LED **3** ukazatele filtru. Přístroj se tak dozví, že byl nasazen nový pylový filtr **10**.
5. Vložte nový pylový filtr **10** a nasadte na přístroj nový předfiltr **6**.

7. Čištění

Aby vám přístroj dlouho sloužil, měli byste ho pravidelně čistit.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku **7**.
- Přístroj nikdy nevkládejte do vody.
- Zabraňte vniknutí vody nebo čistících prostředků do přístroje.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čistící prostředky.

Přístroj

1. Předfiltr **6** lze vysávat vysavačem. V případě potřeby lze tento filtr čistit také vodou.
2. Vnější plochy přístroje čistěte vlhkou utěrkou. Můžete také použít trochu prostředku na mytí nádobí.
3. Nakonec otřete přístroj utěrkou navlhčenou čistou vodou.
4. Poté přístroj osušte suchou utěrkou.
5. Přístroj znovu použijte až tehdy, když je zcela suchý.

8. Uložení

- Vytáhněte síťovou zástrčku **7**, pokud přístroj delší dobu nepoužíváte.
- Zasuňte síťové napájecí vedení do příhrádky na kabel.

9. Likvidace

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení. Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo kovové díly, které mohou být vráceny jako hodnotný materiál pro recyklaci. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

10. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si nejdříve tento kontrolní seznam. Možná jde jen o malý problém, který můžete vyřešit sami.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	• Je zajištěno napájení elektrickým proudem? • Zkontrolujte připojení.
Účinek přístroje se zřejmě snižuje.	• Vyměňte pylový filtr 10.

11. Technické údaje

Model:	LLK 19 A1
Síťové napětí:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Výkon:	19 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	≤ 0,5 W

Použité symboly

	Ochranná izolace
	Geprüfte Sicherheit (testovaná bezpečnost): přístroje musí vyhovovat obecně uznávaným normám techniky a souhlasit se Zákonem o bezpečnosti výrobku (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnice EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály jsou označeny symbolem recyklace (3 šipky). Materiál lze specifikovat recyklačním číslem uprostřed (zde: 21) anebo zkratkou (zde: PAP).
	Střídavé napětí
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.
	Značka UKCA je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků pro UK.
	Symbol označuje výrobce produktu.

Technické změny vyhrazeny.

12. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj jste získali 3 letou záruku
od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku
vám vůči prodávajícímu náleží zákonná práva.
Tato zákonná práva nejsou naší níže popsanou
zárukou omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovete
si prosím dobře originál účtenky. Tento podklad
bude vyžadován jako důkaz nákupu.

Vyskytne-li se během tří let od data koupě
tohoto výrobku chyba materiálu nebo výrobní
chyba, výrobek vám podle naší volby zdarma
opravíme, vyměníme nebo vám vrátíme částku
odpovídající kupní ceně. Předpokladem pro
poskytnutí záruky je to, že během tříleté
lhůty bude předložen defektní přístroj a doklad
o nákupu (účtenka) s krátkým popisem toho,
v čem vada spočívá, a kdy k ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte
opravený nebo nový výrobek. Opravou
nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční
lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje.
To platí také pro náhradní a opravené díly.
Případné škody a vady vyskytující se již při
nákupu musíte ihned po rozbalení přístroje
nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou
případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných
směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním
byl svědomitě testován.

Záruka je poskytována pro chybu materiálu
a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, osvětlení nebo skleněných dílů.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni. Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásadách, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 489979_2501** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na výrobním štítku, na rytině, na titulní straně vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně přístroje.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s příloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento a mnoho dalších manuálů, produktová videa a instalační software.



S tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **489979_2501** otevřít váš návod k použití.



Servisní střediska

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 489979_2501



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktuje výše uvedené servisní středisko.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

NĚMECKO

Obsah

1. Prehľad	66
2. Účel použitia.....	67
3. Bezpečnostné pokyny	67
4. Obsah balenia	69
5. Inštalácia prístroja	70
6. Obsluha	70
6.1 Uvedenie prístroja do prevádzky a vypnutie.....	70
6.2 Výmena filtra	71
7. Čistenie.....	71
8. Skladovanie	71
9. Likvidácia	72
10. Riešenie problémov	72
11. Technické údaje	72
12. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH.....	73

1. Prehľad

- 1 Výstup vzduchu
- 2 Priehlbina na uchopenie na zadnej strane prístroja na prepravu
- 3  LED filtra, keď LED bliká, musí sa peľový filter vymeniť.
- 4  Zapínač/vypínač a nastavenie stupňov výkonu I, II, III
- 5 LED svieti, keď je prístroj zapnutý
- 6 Predfilter pred vstupom vzduchu
- 7 Priehradka na kábel s pripojovacím vedením a zástrčkou
- 8 Priehlbina na uchopenie na odstránenie predfiltra
- 9  Tlačidlo resetovania filtra
- 10 Peľový filter

Srdečná vďaka za dôveru!

Gratulujeme vám k novej čističke vzduchu.

Na zaistenie bezpečnej manipulácie s prístrojom a na oboznámenie sa s celým rozsahom funkcií:

- **Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu.**
- **Bezpodmienečne sa riadte bezpečnostnými pokynmi!**
- **Prístroj sa smie používať len tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.**
- **Tento návod na obsluhu si uschovajte.**
- **Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu je súčasťou výrobku.**

Prajeme vám veľa radosti s vašou novou čističkou vzduchu!

Symbody na prístroji



Keď LED bliká, vymeňte filter.

2. Účel použitia

Prístroj je vhodný ako čistička vzduchu pre suché vnútorné priestory do cca 15 m².

Prístroj je koncipovaný na domáce používanie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Predvídateľné nesprávne použitie



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte na sušenie textílií alebo iných vecí na prístroji alebo pred ním.
- ⊙ Prístroj sa nesmie používať vo vozidlách žiadneho druhu.

3. Bezpečnostné pokyny

Výstražné upozornenia

Ak je to potrebné, používajú sa v tomto návode na obsluhu výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok ohrozenie života a zdravia.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok poranenia alebo závažné vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie výstrahy môže mať za následok ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a osobitosti, ktoré by sa mali zohľadniť pri manipulácii s prístrojom.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov pod dohľadom.
- ⊙ Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.
- ⊙ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ⊙ Pravidelne vymieňajte filter.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte:
 - v bezprostrednej blízkosti umývadla, vane, sprchy alebo bazéna alebo iných vlhkých miestností,
 - ak predtým spadol,
 - ak vykazuje viditeľné známky poškodení.
- ⊙ Prístroj používajte na vodorovnej a stabilnej ploche.
- ⊙ V prípade, že sa poškodí sieťové pripojovacie vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- ⊙ Pred čistením alebo akoukoľvek inou údržbou odpojte zariadenie zo siete.
- ⊙ Okolo prístroja musí byť voľný priestor minimálne 30 cm.
- ⊙ Prečítajte si kapitolu Čistenie.



NEBEZPEČENSTVO pre deti!

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ⊙ Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.



NEBEZPEČENSTVO pre domáce a hospodárske zvieratá a nebezpečenstvo nimi spôsobené!

- ⊙ Elektrické zariadenia môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a úžitkové zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti!

- ⊙ Prístroj, sieťový kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
- ⊙ Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou: Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- ⊙ Ak by sa do prístroja dostala kvapalina, okamžite vytiahnite zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky dajte prístroj skontrolovať.

- ⊙ Prístroj neprevádzkujte s vlhkými rukami.
- ⊙ Ak by aj napriek tomu prístroj niekedy spadol do vody, potom okamžite vytiahnite zástrčku a až následne vyberte prístroj von. V takom prípade prístroj viac nepoužívajte a nechajte ho skontrolovať v odbornom servise.



NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ Prístroj neuvádzajte do prevádzky, ak prístroj alebo sieťový kábel vykazujú viditeľné poškodenia, alebo keď vám prístroj spadol.
- ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení ľahko prístupná.
- ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa sieťové pripojovacie vedenie nemohlo poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- ⊙ Pri použití prístroja dbajte na to, aby sa sieťové pripojovacie vedenie nezacviklo alebo nestlačilo.
- ⊙ Prístroj nie je ani po vypnutí úplne odpojený od siete. Aby ste ho odpojili, vytiahnite zástrčku.
- ⊙ Pri vytáňovaní zástrčky zo zásuvky ťahajte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- ⊙ Zástrčku vytiahnite zo zásuvky:
 - v prípade poruchy,
 - ak prístroj nepoužívate,
 - pred čistením prístroja,
 - pred výmenou filtra,
 - počas búrky.
- ⊙ Nikdy sa prstami alebo predmetmi nesnažte cez vetráciu mriežku dostať do vnútra prístroja.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny.

- ⊙ Pri použití predlžovacieho kábla musí tento zodpovedať platným bezpečnostným predpisom.



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ⊙ Počas prevádzky sa v bezprostrednom okolí prístroja nesmú nachádzať žiadne horľavé predmety (napr. závesy, papier atď.).
- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte na sušenie textílií alebo iných vecí na prístroji alebo pred ním.
- ⊙ Prístroj sa môže inštalovať výlučne na pevný, rovný, suchý a nehorľavý podklad.
- ⊙ Pri inštalácii prístroja dodržujte minimálnu vzdialenosť 30 cm od iných predmetov alebo steny.
- ⊙ Prístroj nikdy nepoužívajte v potenciálne výbušnom prostredí alebo v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín.
- ⊙ Vždy dbajte na to, aby prístroj mohol voľne prúdiť dnu aj von. Inak sa môže v prístroji nahromadiť teplo.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Prístroj nikdy nekladte na horúce povrchy (napr. dosky sporáka) alebo do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.

4. Obsah balenia

1 sušička vzduchu
 1 peľový filter (vložený) **10**
 1 stručný návod (priložený)
 1 návod na obsluhu (online)

Vybalenie

1. Vyberte diely z obalu.

2. Skontrolujte, či sú diely kompletne a či sú všetky diely nepoškodené.

5. Inštalácia prístroja



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ⊙ Prístroj sa môže inštalovať výlučne na pevný, rovný, suchý a nehorľavý podklad. Prístroj sa nesmie postaviť napr. na koberec s vysokým vlasom.
 - ⊙ Pri inštalácii prístroja dodržujte minimálnu vzdialenosť 30 cm od iných predmetov alebo steny.
 - ⊙ Počas prevádzky sa v bezprostrednom okolí prístroja nesmú nachádzať žiadne horľavé predmety (napr. závesy, papier atď.).
-
- Vyberte miesto, ktoré zodpovedá bezpečnostným pokynom.
 - Miesto vyberte tak, aby priamo pred výpustným otvorom nesedeli žiadne osoby, zvieratá alebo rastliny.
 - Dbajte na bezpečné postavenie prístroja.

6. Obsluha

6.1 Uvedenie prístroja do prevádzky a vypnutie

1. Vytiahnite toľko pripojovacieho vedenia z priehradky na kábel, koľko potrebujete a zastrčte zástrčku **7** do zásuvky, ktorá zodpovedá technickým údajom.
 - LED **3** a **5** sa nakrátko rozsvietia.
2. Tlačidlom **4** prístroj zapnete, prepnete stupne výkonu a prístroj znovu vypnete.
 - 1x stlačenie: zapnutie prístroja. Je zvolený najnižší stupeň výkonu (**I**) a LED **5** slabo svieti.
 - 2x stlačenie: Je zvolený stredný stupeň výkonu (**II**) a LED **5** svieti trochu jasnejšie.
 - 3x stlačenie: Je zvolený najvyšší stupeň výkonu (**III**) a LED **5** jasne svieti. Opakovaným stlačením sa prístroj opäť vráti na najnižší stupeň výkonu (**I**).
 - Tlačidlo **4** podržte stlačené cca 3 sekundy: Prístroj sa vypne a LED **5** zhasne.

6.2 Výmena filtra

Keď bliká LED filtra **3** a zaznie zvukový signál, musí sa vymeniť vložený peľový filter **10**.

Intervaly

Filter	Ako často?	Čo treba urobiť?
Predfilter 6	každé 2 – 4 týždne	vyčistiť
Peľový filter 10	každých 6 mesiacov	vymeniť

1. Vyberte predfilter **6**. Najlepšie, keď ho uchopíte za priehľbinu na uchopenie **8** z boku na prístroji.
2. **OBRÁZOK A:** Vyberte peľový filter **10** zo sušičky vzduchu tak, že ho vytiahnete hore za sponu a zlikvidujete ho v domovom odpade.
3. Predfilter **6** opatrne vysajte vysávačom.
4. **OBRÁZOK B:** Stlačte tlačidlo resetovania filtra **9** vnútri prístroja, kým LED **3** ukazovateľa filtra krátko nezabliká. Tak prístroj vie, že bol vložený nový peľový filter **10**.
5. Vložte nový peľový filter **10** a predfilter **6** znovu nasadíte na prístroj.

7. Čistenie

Prístroj by ste mali pravidelne čistiť, aby ste z neho mali dlho radosť.



NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ Pred každým čistením vytiahnite zástrčku **7**.
- ⊙ Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- ⊙ Nedovoľte, aby do prístroja vnikla voda alebo čistiace prostriedky.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Prístroj

1. Predfilter **6** môžete vysať vysávačom. Ak je to potrebné, tento filter môžete vyčistiť aj vodou.
2. Prístroj vyčistíte zvonka navlhčenou handričkou. Môžete použiť aj trocha prostriedku na umývanie.
3. Utrite handričkou navlhčenou v čistej vode.
4. Prístroj vnútri vyutierajte suchou handričkou.
5. Prístroj znovu použijete, až keď je úplne suchý.

8. Skladovanie

- Vytiahnite zástrčku **7**, keď prístroj dlhší čas nepoužívate.
- Zasuňte sieťové pripojovacie vedenie do priehradky na kábel.

9. Likvidácia

Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Symbol prečiarknutého smetného koša na kolesách znamená, že produkt musí byť odovzdaný do osobitného zberu odpadu v Európskej únii. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať s bežným domácim odpadom, ale musia sa odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.



Tento symbol recyklácie označuje, napr. predmet alebo časť materiálu, ako hodiace sa na recykláciu. Recyklácia pomáha znížiť spotrebu surovín a zaťaženie životného prostredia.



Obal

Ak chcete zlikvidovať obal, dbajte na príslušné predpisy vo vašej krajine týkajúce sa životného prostredia.

10. Riešenie problémov

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO úrazu elektrickým prúdom!

- ⊙ V žiadnom prípade sa nepokúšajte prístroj svojpomocne opravovať.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Žiadna funkcia	• Je zabezpečené napájanie prúdom? • Skontrolujte prípojku.
Zdá sa, že účinnosť prístroja slabne.	• Vymeňte peľový filter 10.

11. Technické údaje

Model:	LLK 19 A1
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Výkon:	19 W
Spotreba prúdu v pohotovostnom režime:	≤ 0,5 W

Použíte symboly

	Ochranná izolácia
	G epüüfte S icherheit (overená bezpečnosť): prístroje musia zodpovedať všeobecne uznávaným pravidlám techniky a sú v súlade s nemeckým zákonom o bezpečnosti výrobkov (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Symbolom recyklácie (3 šípky) sú označené recyklovateľné materiály. Materiál môže byť špecifikovaný recyklačným číslom v strede (tu: 21) a/alebo skratkou (tu: PAP).
~	Striedavé napätie
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.
	Značka UKCA predstavuje vyhlásenie o zhode spoločnosti HOYER Handel GmbH pre UK.
	Symbol označuje výrobcu produktu.

Technické zmeny vyhradené.

12. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Originálny pokladničný blok si, prosím, uschovajte. Tento blok slúži ako doklad o kúpe. V prípade, že sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiállová alebo výrobná chyba, výrobok pre vás bezplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu – podľa nášho výberu. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty predložíte nefunkčný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a krátko písomne popíšete, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

V prípade, že sa záruka vzťahuje na príslušnú poruchu, obdržíte od nás opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonná záruka

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. Toto sa vzťahuje aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo zhotovený podľa prísných smerníc kvality a pred zaslaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiál a navýrobné chyby.

Záruka sa nevzťahuje na namáhané diely, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, na poškodenia krehkých dielov, napr. spínačov, osvetľovacích prostriedkov alebo iných dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený alebo nebol používaný alebo udržiavaný odborné. Pre správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a konaniam, ktoré návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade nevhodného a neodborného, príp. násilného zaobchádzania s prístrojom a zásahov, ktoré neboli vykonané našim servisným centrom, záruka zaniká.

Postup pri reklamácii

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pri všetkých otázkach majte pripravené číslo výrobku **IAN: 489979_2501** a pokladničný blok ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku, ako rytinu, na titulnej stránke návodu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane prístroja.
- V prípade, že sa na prístroji vyskytli chyby vo funkcii alebo iné nedostatky, najskôr **telefonicky** alebo **e-mailom** kontaktujte nižšie uvedené servisné centrum.
- Výrobok, ktorý bol označený za nefunkčný, môžete následne spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a uvedením, v čom spočíva daný nedostatok a kedy sa objavil, zaslať zdarma na servisnú adresu, ktorá vám bola oznámená.

Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a ďalšie príručky, produktové videá a inštalačný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku Lidl servisu (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla artikla (IAN)

489979_2501 si môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



Servisné stredisko



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 489979_2501



Dodávateľ

Majte, prosím, na pamäti, že nasledujúca adresa **nie je servisná adresa**: Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné centrum.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

NEMECKO

Indice

1. Vista general	76
2. Uso adecuado	77
3. Indicaciones de seguridad	77
4. Volumen de suministro	80
5. Instalación del aparato	80
6. Uso	81
6.1 Poner en servicio y apagar el aparato	81
6.2 Cambiar el filtro	81
7. Limpieza	82
8. Conservación	82
9. Eliminación	82
10. Solución de problemas	83
11. Datos técnicos	83
12. Garantía de HOYER Handel GmbH	84

1. Vista general

- 1 Salida de aire
- 2 Hendidura en la parte posterior del aparato para el transporte
- 3  LED de filtro, cuando el LED parpadea se debe sustituir el filtro de polen.
- 4  Interruptor de encendido/apagado y ajuste de los niveles de potencia I, II, III
- 5 LED, se ilumina cuando el aparato está encendido
- 6 Prefiltro delante de la entrada de aire
- 7 Compartimento del cable con cable de conexión y enchufe
- 8 Hendidura para retirar el prefiltro
- 9  Botón de reset de filtro
- 10  Filtro de polen

¡Muchas gracias por su confianza!

Le felicitamos por haber adquirido este purificador de aire.

Para un manejo seguro del aparato y para conocer todas sus prestaciones:

- **Antes de poner en servicio el producto por primera vez, lea estas instrucciones de servicio detenidamente.**
- **¡Sobre todo, siga las indicaciones de seguridad!**
- **El aparato solo se debe emplear de la manera descrita en estas instrucciones de servicio.**
- **Conserve estas instrucciones de servicio.**
- **En caso de que entregue este aparato a otras personas, adjunte las instrucciones de servicio. Las instrucciones de servicio forman parte del producto.**

¡Esperamos que disfrute de su nuevo purificador de aire!

Símbolos en el aparato



Lleve a cabo un cambio de filtro cuando el LED parpadee.

2. Uso adecuado

El aparato es adecuado como purificador de aire para espacios interiores secos de hasta aprox. 15 m².

El aparato está concebido para el uso doméstico y no es apto para fines industriales. El aparato solo deberá utilizarse en el interior.

Posible uso indebido



¡PELIGRO DE INCENDIO!

- ⊙ Nunca utilice el aparato para secar materiales textiles u otros objetos en, sobre o delante del aparato.
- ⊙ El aparato no se debe utilizar en ningún tipo de vehículo.

3. Indicaciones de seguridad

Indicaciones de advertencia

En caso necesario, en estas instrucciones de servicio se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:



¡PELIGRO! Riesgo elevado: la no observación de la advertencia puede causar lesiones mortales.

¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN: riesgo reducido: la no observación de la advertencia puede causar lesiones o daños materiales leves.

NOTA: circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

Instrucciones para un funcionamiento seguro

- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años bajo supervisión.
- ⊙ Este aparato puede ser utilizado por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, bajo supervisión o habiendo recibido las instrucciones oportunas para el uso seguro del aparato y siendo conscientes del peligro de un uso incorrecto.
- ⊙ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ⊙ Cambie regularmente el filtro.
- ⊙ No utilice el aparato:
 - en las proximidades de un fregadero, una bañera, una ducha, una piscina u otros espacios con humedad
 - si se ha dejado caer con anterioridad
 - si presenta señales visibles de daños
- ⊙ Utilice el aparato sobre una superficie horizontal y estable.
- ⊙ Si el cable de conexión de red del aparato presenta desperfectos deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio posventa u otras personas igualmente cualificadas para evitar peligros.
- ⊙ Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo o realizar cualquier otro mantenimiento.
- ⊙ La zona despejada en torno al aparato debe ser de al menos 30 cm.
- ⊙ Tenga en cuenta el capítulo dedicado a la limpieza.



¡PELIGRO para los niños!

- ⊙ El material de embalaje no es ningún juguete. Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.
- ⊙ Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.



¡PELIGRO para y debido a los animales de compañía y de granja!

- ⊙ Los aparatos eléctricos pueden presentar peligros para los animales de compañía y de granja. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el aparato. Por ello, como regla general, mantenga a los animales alejados de los aparatos eléctricos.



¡PELIGRO de descarga eléctrica debido a la humedad!

- ⊙ El aparato, el cable de conexión de red y el enchufe no se pueden sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- ⊙ Proteja el aparato de la humedad y de las gotas o las salpicaduras de agua: existe peligro de recibir una descarga eléctrica.
- ⊙ Si penetraran líquidos en el aparato, desenchúfelo inmediatamente. Haga revisar el aparato antes de volver a utilizarlo de nuevo.
- ⊙ No toque el aparato con las manos mojadas.
- ⊙ Si, no obstante, el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente y, solo después, sáquelo del agua. En tal caso, no utilice más el aparato y llévelo a revisión a un taller especializado.



¡PELIGRO de descarga eléctrica!

- ⊙ No ponga en funcionamiento el aparato si éste o el cable de conexión de red presentan daños visibles o si el aparato se ha caído antes al suelo.
- ⊙ Conecte el enchufe solo a una toma de corriente correctamente instalada, fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- ⊙ Asegúrese de que el cable de conexión de red no resulte dañado por cantos vivos o superficies calientes.
- ⊙ Durante el uso del aparato, vigile que no se presione ni se aplaste el cable de conexión de red.
- ⊙ Incluso una vez apagado, el aparato no está completamente desconectado de la red. Para ello, extraiga el enchufe de la toma de corriente.

- ⊙ Para extraer el enchufe de la toma de corriente, tire siempre del conector, nunca del cable.
- ⊙ Saque el enchufe de la toma de corriente:
 - si se produce una avería
 - cuando no utilice el aparato
 - antes de limpiar el aparato
 - antes de cambiar el filtro
 - en caso de tormenta
- ⊙ Nunca intente introducir los dedos u objetos a través de las rejillas de ventilación en el interior del aparato.
- ⊙ Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el artículo.
- ⊙ Si se utiliza un alargador, este deberá cumplir con las normas de seguridad vigentes.



¡PELIGRO DE INCENDIO!

- ⊙ Durante el funcionamiento no debe haber ningún objeto inflamable (p. ej., cortinas, papel, etc.) en las proximidades del aparato.
- ⊙ Nunca utilice el aparato para secar materiales textiles u otros objetos en, sobre o delante del aparato.
- ⊙ El aparato se debe colocar exclusivamente sobre una superficie sólida, lisa, seca y no inflamable.
- ⊙ Al colocar el aparato, mantenga alrededor de este una distancia mínima de 30 cm con respecto a otros objetos o la pared.
- ⊙ Nunca ponga en funcionamiento el aparato en espacios potencialmente explosivos o en las inmediaciones de gases o líquidos inflamables.
- ⊙ Asegúrese siempre de que exista libre entrada y salida de aire. De lo contrario se puede producir una acumulación de calor en el aparato.

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No coloque el aparato sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina) o cerca de fuentes de calor o del fuego.
- ⊙ Utilice solo los accesorios originales.
- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o productos de limpieza que produzcan arañazos.

4. Volumen de suministro

- 1 purificador de aire
- 1 filtro de polen (insertado) **10**
- 1 guía breve (adjunta)
- 1 copia de las instrucciones de servicio (en línea)

Desembalaje

1. Saque todas las piezas del embalaje.
2. Compruebe que estén todas las piezas y que no estén dañadas.

5. Instalación del aparato



¡PELIGRO DE INCENDIO!

- ⊙ El aparato se debe colocar exclusivamente sobre una superficie sólida, lisa, seca y no inflamable. El aparato no debe colocarse, p. ej., sobre una alfombra de pelo largo.
 - ⊙ Al colocar el aparato, mantenga alrededor de este una distancia mínima de 30 cm con respecto a otros objetos o la pared.
 - ⊙ Durante el funcionamiento no debe haber ningún objeto inflamable (p. ej., cortinas, papel, etc.) en las proximidades del aparato.
-
- Seleccione una ubicación que cumpla las indicaciones de seguridad.
 - Escoja la ubicación de tal forma que no haya personas, animales o plantas situadas justo sobre el orificio de salida.
 - Compruebe que la posición del aparato es segura.

6. Uso

6.1 Poner en servicio y apagar el aparato

1. Saque tanto cable de conexión como necesite del compartimento del cable e introduzca el enchufe **7** en una toma de corriente que corresponda a las especificaciones técnicas.
 - Los LED **3** y **5** se iluminan brevemente.
2. Con el botón **4** se enciende el aparato, se cambian los niveles de potencia y se vuelve a apagar el aparato.
 - Pulsar 1 vez: encender el aparato. El nivel de potencia más bajo (**I**) está seleccionado y el LED **5** se ilumina débilmente.
 - Pulsar 2 veces: el nivel de potencia intermedio (**II**) está seleccionado y el LED **5** se ilumina con algo de brillo.
 - Pulsar 3 veces: el nivel de potencia más alto (**III**) está seleccionado y el LED **5** se ilumina con brillo. Pulsando repetidamente, el aparato regresa al nivel de potencia más bajo (**I**).
 - Mantener pulsado el botón **4** durante aprox. 3 segundos: el aparato se desconecta y el LED **5** se apaga.

6.2 Cambiar el filtro

Cuando el LED de filtro **3** parpadea y suena una señal acústica, se debe sustituir el filtro de polen **10** insertado.

Intervalos

Filtro	¿Con qué frecuencia?	¿Qué se debe hacer?
Prefiltro 6	cada 2 - 4 semanas	limpiar
Filtro de polen 10	cada 6 meses	sustituir

1. Retire el prefiltro **6**. Lo más indicado es agarrarlo por la hendidura **8** lateral del aparato.
2. **Ilustración A:** saque el filtro de polen **10** del purificador de aire extrayéndolo desde arriba por la lengüeta y elimínelo con la basura doméstica.
3. Aspire el prefiltro **6** cuidadosamente con una aspiradora.
4. **Ilustración B:** pulse el botón de reset de filtro **9** en el interior del aparato hasta que el LED **3** de indicación del filtro parpadee brevemente. De esa forma, el aparato sabrá que se ha insertado un nuevo filtro de polen **10**.
5. Introduzca el nuevo filtro de polen **10** y vuelva a colocar el prefiltro **6** en el aparato.

7. Limpieza

Para poder disfrutar durante más tiempo de su aparato debe limpiarlo con regularidad.



¡PELIGRO de descarga eléctrica!

- ⊙ Antes de cada limpieza desconecte el enchufe **7**.
- ⊙ Nunca sumerja el aparato en agua.
- ⊙ No permita que entre agua o detergente en el aparato.

¡ADVERTENCIA sobre daños materiales!

- ⊙ No utilice detergentes abrasivos o productos de limpieza que produzcan arañazos.

Aparato

1. El prefiltro **6** se puede aspirar con una aspiradora. Si es necesario, este filtro también se puede limpiar con agua.
2. Limpie el exterior del aparato con un paño humedecido. Asimismo puede utilizar un poco de detergente.
3. Aclárelo con un paño humedecido con agua limpia.
4. Limpie el interior del aparato pasando un paño seco.
5. No vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.

8. Conservación

- Desconecte el enchufe **7** del aparato si no va a utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- Deslice el cable de conexión de red introduciéndolo en el compartimento del cable.

9. Eliminación

Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE. El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que en la Unión Europea el producto se debe llevar a un punto de recogida de residuos separado. Esto es válido para el producto y para todos los accesorios que estén marcados con este símbolo. Los productos marcados no se deben eliminar con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.



Este símbolo de reciclaje señala que, p. ej., un objeto o las piezas de un material son aptos para la recuperación. El reciclado ayuda a reducir el consumo de materias primas y a proteger el medio ambiente.



Embalaje

Cuando quiera eliminar el embalaje, siga las correspondientes normas de protección medioambiental vigentes en su país.

10. Solución de problemas

Si en algún momento el aparato no funciona como es debido, consulte en primer lugar la siguiente lista de comprobación. Es posible que se trate de un problema sin importancia que usted mismo puede solucionar.



¡PELIGRO de descarga eléctrica!

- ⊙ No intente reparar el aparato usted mismo en ningún caso.

Error	Posibles causas / medidas a adoptar
No funciona	• ¿Funciona el suministro de corriente eléctrica? • Compruebe la conexión.
La eficacia del aparato parece disminuir.	• Cambie el filtro de pollen 10.

11. Datos técnicos

Modelo:	LLK 19 A1
Tensión de la red:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Potencia:	19 W
Consumo de corriente en modo de espera:	≤ 0,5 W

Símbolos empleados

	Aislamiento de protección
	Geprüfte Sicherheit (seguridad verificada): los aparatos deben satisfacer las normas técnicas reconocidas con carácter general y ser conformes a la Ley alemana de seguridad de productos (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Mediante el marcado CE, HOYER Handel GmbH declara la conformidad de la UE.
	Este símbolo recuerda que el embalaje debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Los materiales reciclables están marcados con el símbolo de reciclaje (3 flechas). El material puede especificarse mediante el número de reciclaje en el centro (aquí: 21) y/o una abreviatura (aquí: PAP).
	Tensión alterna
	Se trata de un producto reutilizable sujeto a la responsabilidad ampliada del fabricante así como a la separación de residuos.
	Mediante el marcado UKCA, HOYER Handel GmbH declara la conformidad para el Reino Unido.
	Este símbolo identifica al fabricante del producto.

Reserva de modificaciones técnicas.

12. Garantía de **HOYER Handel GmbH**

Estimado cliente,

Este aparato tiene un plazo de garantía de 3 años desde la fecha de compra. Si el producto presenta algún problema, usted tiene unos derechos legales de garantía frente al vendedor. Estos derechos legales de garantía no quedan limitados por nuestra garantía.

Condiciones de garantía

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Por favor, conserve su recibo de compra original para futuras referencias. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si después de los tres primeros años desde la fecha de compra de este producto aparece un defecto del material o de fabricación, nosotros lo repararemos o reemplazaremos (a nuestro criterio) de forma gratuita o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía exige que en el plazo de tres años se presenten el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo), junto con una breve descripción por escrito de la deficiencia y de cuándo ha ocurrido.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, usted recibirá el producto reparado o un nuevo producto. Con la reparación o sustitución del producto no se iniciará un nuevo periodo de garantía.

Periodo de garantía y reclamaciones legales

La garantía legal no extiende el periodo de garantía comercial. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños o defectos que se observen al desempaquetar el producto, deben ser comunicados inmediatamente. Después de la expiración del periodo de garantía, habrán de abonarse las reparaciones que sea necesario realizar.

Cobertura de la garantía

El aparato ha sido fabricado conforme a unas directivas de calidad estrictas y ha sido comprobado y controlado antes de su entrega. La garantía cubre los defectos del material o de fabricación.

Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste que están expuestas al desgaste normal y los daños en piezas frágiles, p. ej., interruptores, lámparas u otras piezas fabricadas en vidrio.

Esta garantía dejará de tener validez si se daña el producto por un uso indebido o inadecuado o si el producto ha sido manipulado. Para garantizar un uso adecuado del producto deben observarse estrictamente todas las indicaciones que figuran en el manual de instrucciones. Deberá evitarse el uso indebido y deberán observarse las indicaciones de seguridad que figuran en el manual de instrucciones.

El producto está concebido exclusivamente para el uso doméstico, no para el uso industrial. Si se realiza un uso indebido o inadecuado, si se aplica violencia o si alguien distinto a nuestro servicio técnico autorizado repara el aparato, la garantía dejará de tener validez.

Tramitación de la garantía

Para garantizar la rapidez en la tramitación de su reclamación, por favor, siga las siguientes instrucciones:

- Indique en su solicitud el siguiente número de artículo
IAN: 489979_2501 y tenga preparado el recibo como justificante de la compra.
- Encontrará el número de artículo grabado en la placa de características, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una etiqueta adhesiva en la parte posterior o inferior del aparato.

- Si aparece algún fallo en el funcionamiento o algún otro defecto, póngase en contacto **por teléfono** o por **correo electrónico** con el servicio técnico que figura más abajo.
- Puede enviar el producto defectuoso de forma gratuita a la dirección del servicio técnico proporcionada, adjuntando el comprobante de compra (recibo) y la descripción de la deficiencia, especificando cuándo se ha producido.

En www.lidl-service.com puede usted descargar este manual y muchos otros, junto con vídeos de productos y software de instalación.



Con este código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) **489979_2501**.



Servicio técnico

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989 (gratuito)
E-Mail: hoyer@lidl.es

IAN: 489979_2501



Distribuidor

Tenga en cuenta que esta dirección **no es la dirección del servicio técnico**. Póngase en contacto primero con la dirección del servicio técnico arriba mencionada.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALEMANIA

Indhold

1. Oversigt	86
2. Tilsigtet anvendelse	87
3. Sikkerhedsanvisninger	87
4. Leveringsomfang	89
5. Opstilling af apparatet	90
6. Betjening	90
6.1 Ibrugtagning og slukning af apparatet	90
6.2 Skift filter	91
7. Rengøring	91
8. Opbevaring	91
9. Bortskaffelse	92
10. Problemløsning	92
11. Tekniske data	92
12. HOYER Handel GmbHs garanti	93

1. Oversigt

- 1 Luftudtag
- 2 Håndtagsfordybning på bagsiden af apparatet til transport
- 3  Filter-LED, hvis LED'en blinker, skal pollenfilteret udskiftes.
- 4  On-/Off-kontakt og indstilling af effekttrin. I, II, III
- 5 LED lyser, når apparatet er tændt
- 6 Forfilter foran luftindtaget
- 7 Kabelrum med tilslutningsledning og netstik
- 8 Håndtagsfordybning til fjernelse af forfilteret
- 9  Filternulstillingsknap
- 10  Pollenfilter

Mange tak for din tillid!

Tillykke med din nye luftrenser.

For at kunne håndtere apparatet sikkert og lære alle apparatets funktioner at kende:

- **Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem inden første ibrugtagning.**
- **Følg sikkerhedsanvisningerne!**
- **Apparatet må kun betjenes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
- **Gem denne betjeningsvejledning.**
- **Hvis apparatet gives videre til anden bruger, bedes denne betjeningsvejledning vedlægges. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.**

God fornøjelse med din nye luftrenser!

Symboler på apparat



Udskift filteret, hvis LED'en blinker.

2. Tilsigtet anvendelse

Apparatet er egnet som luftrenser i tørre indendørs rum på op til ca. 15 m².

Apparatet er beregnet til privat brug og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs.

Forudseeligt misbrug



BRANDFARE!

- ⊙ Benyt aldrig apparatet til at tørre tekstiler eller andre ting ved at lægge disse oven på, hen over eller foran apparatet.
- ⊙ Apparatet må ikke anvendes i nogen som helst form for køretøjer.

3. Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage personskader eller store materielle skader.

FORSIGTIG! Lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan medføre mindre personskader eller materielle skader.

ANVISNING: forhold og særheder, som der skal tages hensyn til ved håndtering af apparatet.

Anvisninger til en sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter under opsyn.
- ⊙ Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og manglende viden, hvis disse er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet, og har forstået de farer, det kan give anledning til.
- ⊙ Børn må ikke lege med apparatet.
- ⊙ Udskift regelmæssigt filteret.
- ⊙ Apparatet må ikke anvendes:
 - i umiddelbar nærhed af en håndvask, et badekar, en bruser eller et svømmebassin eller andre vådrum
 - hvis det har været tabt
 - hvis det har synlige tegn på beskadigelser
- ⊙ Benyt apparatet på en vandret og stabil flade.
- ⊙ Hvis nettilslutningsledningen på dette apparat beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- ⊙ Tag stikket ud af enheden, før du rengør eller udfører anden vedligeholdelse.
- ⊙ Den frie afstand omkring apparatet skal være mindst 30 cm.
- ⊙ Vær opmærksom på kapitlet om rengøring.



FARE for børn!

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastposerne. Der er fare for at blive kvalt.
- ⊙ Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.



FARE for og på grund af kæle- og husdyr!

- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr forårsage skader på apparatet. Hold derfor som udgangspunkt dyr væk fra elektriske apparater.



FARE for elektrisk stød grundet fugtighed!

- ⊙ Apparatet, nettilslutningsledningen og netstikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, vanddråber og stænkvand: der er fare for elektrisk stød.
- ⊙ Hvis der kommer væske ind i apparatet, skal netstikket omgående trækkes ud. Få apparatet kontrolleret, før det tages i brug igen.
- ⊙ Betjen ikke apparatet med fugtige hænder.
- ⊙ Hvis apparatet trods alle forholdsregler ender nede i vand, skal du som det første straks trække netstikket ud og først

derefter tage apparatet op. Benyt i så fald ikke længere apparatet, men få det eftersat på et fagværksted.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis dette eller nettilslutningsledningen har synlige skader, eller hvis apparatet forinden har været tabt.
- ⊙ Sæt kun netstikket i en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til den på typeskiltet. Stikkontakten skal også forsat være let tilgængelig efter tilslutningen.
- ⊙ Sørg for, at nettilslutningsledningen ikke kan beskadiges af skarpe kanter eller varme steder.
- ⊙ Sørg under brugen af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke klemmes inde.
- ⊙ Selvom apparatet er blevet slukket, er det ikke helt adskilt fra elnettet. For at adskille det helt skal du trække netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk altid i stikket, og aldrig i kablet, når du trækker netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår en fejl
 - når apparatet ikke er i brug
 - inden apparatet rengøres
 - inden filteret udskiftes
 - i tordenvej
- ⊙ Forsøg aldrig at stikke fingre eller genstande ind i apparatet gennem ventilationsgitteret.
- ⊙ For at undgå farer må der ikke foretages ændringer af apparatet.
- ⊙ Ved brug af et forlænger kabel skal dette opfylde de gældende sikkerhedsbestemmelser.



BRANDFARE!

- ⊙ Under brugen må der ikke befinde sig brandbare genstande (f.eks. gardiner, papir osv.) i apparatets umiddelbare omgivelser.
- ⊙ Benyt aldrig apparatet til at tørre tekstiler eller andre ting ved at lægge disse oven på, hen over eller foran apparatet.
- ⊙ Apparatet må kun opstilles på et fast, jævnt, tørt og ikke-brændbart underlag.
- ⊙ Sørg for, at der rundt om det opstillede apparat er en minimumsafstand på 30 cm til andre genstande eller væggen.
- ⊙ Anvend aldrig apparatet i eksplosionsfarlige rum eller i nærheden af brændbare gasser eller væsker.
- ⊙ Sørg for, at luften hele tiden kan strømme uhindret ind og ud. Ellers risikerer du, at der ophober sig varme inde i apparatet.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Stil aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler.

4. Leveringsomfang

- 1 luftreenser
- 1 pollenfilter (isat) **10**
- 1 kort vejledning (vedlagt)
- 1 betjeningsvejledning (online)

Udpakning

1. Tag alle dele ud af emballagen.
2. Kontrollér, om alle delene er der, og om delene er ubeskadiget.

5. Opstilling af apparatet



BRANDFARE!

- ⊙ Apparatet må kun opstilles på et fast, jævnt, tørt og ikke-brændbart underlag. Apparatet må f.eks. ikke opstilles på et langluvet tæppe.
 - ⊙ Sørg for, at der rundt om det opstillede apparat er en minimumsafstand på 30 cm til andre genstande eller væggen.
 - ⊙ Under brugen må der ikke befinde sig brandbare genstande (f.eks. gardiner, papir osv.) i apparatets umiddelbare omgivelser.
-
- Vælg en placering, som er i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne.
 - Vælg en placering, hvor der ikke befinder sig personer, dyr eller planter direkte ved udløbsåbningen.
 - Sørg for, at apparatet står sikkert.

6. Betjening

6.1 Ibrugtagning og slukning af apparatet

1. Træk så meget tilslutningsledning ud af kabelrummet, som du skal bruge, og sæt netstikket **7** i en stikkontakt, som svarer til de tekniske data.
 - LED'erne **3** og **5** lyser kort.
2. Med knappen **4** tænder du for apparatet, skifter effekttrin og slukker for apparatet igen.
 - Tryk 1 gang: apparatet tændes. Det laveste effekttrin (**I**) er valgt, og LED'en **5** lyser svagt.
 - Tryk 2 gange: det mellemste effekttrin (**II**) er valgt, og LED'en **5** lyser lidt kraftigere.
 - Tryk 3 gange: det højeste effekttrin (**III**) er valgt, og LED'en **5** lyser kraftigt. Ved at trykke flere gange, vender apparatet igen tilbage til laveste effekttrin (**I**).
 - Hold knappen **4** inde i ca. 3 sekunder: apparatet slukkes, og LED'en **5** slukker.

6.2 Skift filter

Når filter-LED'en **3** blinker, og der lyder et akustisk signal, skal det isatte pollenfilter **10** udskiftes.

Intervaller

Filter	Hvor ofte?	Hvad skal der gøres?
Forfilter 6	hver 2 - 4 uge	rens
Pollenfilter 10	hver 6 måned	udskift

1. Tag forfilteret **6** af. Det er bedst at tage fat i håndtagsfordybningen **8** på siden af apparatet.
2. **Fig. A:** tag pollenfilteret **10** ud af luftrenseren ved at trække i tappen, og bortskaf det med husholdningsaffaldet.
3. Støvsug forfilteret **6** forsigtigt med en støvsuger.
4. **Fig. B:** tryk på filternulstillingsknappen **9** inde i apparatet, indtil LED'en **3** for filtervisningen blinker kort. På den måde ved apparatet, at der er isat et nyt pollenfilter **10**.
5. Sæt det nye pollenfilter **10** i, og sæt forfilteret **6** på apparatet igen.

7. Rengøring

For at få glæde af dit apparat længe, bør du rengøre det regelmæssigt.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Træk altid netstikket **7** ud, før du går i gang med at rengøre apparatet.
- ⊙ Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- ⊙ Sørg for, at der ikke kommer vand eller rengøringsmiddel i apparatet.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Brug aldrig skræppe eller skurende rengøringsmidler.

Apparat

1. Forfilteret **6** kan støvsuges med en støvsuger. Hvis det er nødvendigt, kan dette filter også rengøres med vand.
2. Rengør apparatet udvendigt med en fugtig klud. Du kan også bruge lidt opvaskemiddel.
3. Tør efter med en klud, der er opvredet i rent vand.
4. Tør apparatet af indvendigt med en tør klud.
5. Benyt først apparatet igen, når det er helt tørt.

8. Opbevaring

- Træk netstikket **7** ud, hvis du ikke bruger apparatet i en længere periode.
- Skyd nettilslutningsledningen ind i kabelrummet.

9. Bortskaffelse

Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at produktet inden for den Europæiske Union skal tilføres en separat affaldsindsamling.

Det gælder produktet og alt tilbehør, som er markeret med symbolet. Mærkede produkter må ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsessted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Dette genbrugs-symbol markerer f. eks. en genstand eller materialedele, der er værdifulde til genanvendelse. Genbrug er med til at reducere forbruget af råstoffer og aflaste miljøet.



Emballage

Når du vil bortskaffe emballagen, skal du være opmærksom på de tilsvarende miljøbestemmelser i landet.

10. Problemløsning

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, skal du først gå den følgende tjekliste igennem. Måske er der kun tale om et mindre problem, som du selv kan løse.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet.

Fejl	Mulige årsager / foranstaltninger
Virker ikke	• Er strømforsyningen tilsluttet? • Kontrollér tilslutningen.
Virningen af apparatet lader til at være formindsket.	• Udskift pollenfilteret 10.

11. Tekniske data

Model:	LLK 19 A1
Netspænding:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Effekt:	19 W
Strømforbrug i standby:	≤ 0,5 W

Anvendte symboler

	Beskyttelsesisolering
	G eprüfte S icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
~	Vekselspænding
	Det drejer sig om et genanvendeligt produkt, der er underlagt det udvidede producentansvar samt affaldssortering.
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.
	Symbolet kendetegner produktproducenten.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

12. HOYER Handel GmbHs garanti

Kære kunde.

Du har 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. I tilfælde af mangler på dette produkt gælder de lovpligtige rettigheder for dig i forhold til sælgere af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke begrænset af vores i efterfølgende nævnte stillede garanti.

Garantibetingelser

Garantifristen starter på købsdatoen. Den originale kvittering bedes opbevaret godt. Dette bilag er nødvendigt for dokumentering af købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen skulle opstå en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet af os uden udgifter for dig eller du får dine penge igen. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kvitteringen) foreligger inden for den 3-årige tidsfrist, og at det skriftligt bliver kortfattet beskrevet, hvori fejlen består, og hvornår denne er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt retur eller et helt nyt produkt. I forbindelse med reparation eller udskiftning af produktet starter der ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl

Garantiperioden bliver ikke forlænget som følge af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede forefindes ved købet, skal omgående meddeles efter udpakningen. Reparationer, der indtræffer efter garantiperiodens udløb, er for kundens regning.

Garantidækning

Apparatet er blevet omhyggeligt fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrollet samvittighedsfuldt inden leveringen.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl.

Denne garanti omfatter ikke sliddele, der er udsat for normalt slid og for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, lyskilder eller dele, der er fremstillet af glas.

Denne garanti dækker ikke, hvis det beskadigede produkt ikke er blevet anvendt til formålet eller ikke er blevet passet. For at anvende produktet korrekt, skal alle de anførte anvisninger i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen, eller som der advares imod, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misligholdelse og uhensigtsmæssig behandling, brug af vold og ved indgreb, som ikke er blevet udført af vores autoriserede servicecenter, ophører garantien.

Afvikling af en garantisag

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du gå frem efter følgende anvisninger:

- Hav i forbindelse med alle forespørgsler artikelnummeret **IAN: 489979_2501** og kvitteringen som dokumentering for købet parat.
- Varenummeret finder du på typeskiltet, som en gravering, på forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller som etiket apparatets bag- eller underside.
- Hvis der skulle forekomme funktionsfejl eller specielle mangler, skal du først kontakte efterfølgende nævnte servicecenter **telefonisk** eller pr. **e-mail**.
- Et defekt produkt, der er dækket af garantien, kan du derefter portofrit fremsende til den oplyste service-adresse,

med vedhæftning af købsbilaget (kvitteringen) og angivelse af, hvori fejlen består, samt hvornår denne er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange flere håndbøger, produktvideoer og softwaren for installation.



Med denne QR-Code kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **489979_2501** åbne din betjeningsvejledning.



Service-center

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 489979_2501



Leverandør

Bemærk venligst, at den følgende adresse **ikke er en service-adresse**. Kontakt først det ovennævnte service-center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
TYSKLAND

Indice

1. Panoramica	96
2. Uso conforme	97
3. Avvertenze di sicurezza	97
4. Materiale in dotazione	100
5. Collocazione dell'apparecchio	100
6. Uso	100
6.1 Messa in funzione e spegnimento dell'apparecchio	100
6.2 Sostituzione del filtro	101
7. Pulizia	101
8. Conservazione	102
9. Smaltimento	102
10. Risoluzione dei problemi	102
11. Dati tecnici	102
12. Garanzia della HOYER Handel GmbH per l'Italia	103
13. Garanzia della HOYER Handel GmbH per la Svizzera e Malta	105

1. Panoramica

- 1** Uscita aria
- 2** Maniglia a gola sul lato posteriore dell'apparecchio per il trasporto
- 3**  LED del filtro, se il LED lampeggia, il filtro antipolline deve essere sostituito.
- 4**  Interruttore on/off e impostazione del livello di potenza I, II, III
- 5** Il LED si accende quando l'apparecchio è acceso
- 6** Pre-filtro davanti all'entrata aria
- 7** Vano cavi con cavo di collegamento e spina
- 8** Maniglia a gola per rimuovere il pre-filtro
- 9**  Tasto reset filtro
- 10** Filtro antipolline

Vi ringraziamo per la vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo purificatore d'aria.

Per un impiego sicuro dell'apparecchio e per conoscerne tutto il ventaglio di prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione.**
- **Attenersi soprattutto alle avvertenze di sicurezza!**
- **È consentito usare l'apparecchio solo come descritto nel manuale di istruzioni per l'uso.**
- **Conservare il manuale di istruzioni per l'uso.**
- **Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche questo manuale di istruzioni per l'uso. Il manuale di istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto.**

Ci auguriamo che il purificatore d'aria possa darvi molte soddisfazioni!

Simboli presenti sull'apparecchio



Eseguire una sostituzione del filtro se il LED lampeggia.

2. Uso conforme

L'apparecchio è adatto come purificatore d'aria per ambienti chiusi e asciutti di area non superiore a circa 15 m².

L'apparecchio è pensato per l'uso domestico e non va utilizzato in ambito commerciale. Usare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.

Uso improprio prevedibile



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Non usare mai l'apparecchio per asciugare stoffe o altri oggetti collocati sopra o davanti all'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare l'apparecchio in veicoli di alcun tipo.

3. Avvertenze di sicurezza

Avvertenze

Laddove necessario, nel presente manuale di istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di danni a persone.

AVVERTENZA! Rischio medio: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lesioni o gravi danni materiali.

ATTENZIONE: rischio ridotto: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lievi lesioni o danni materiali.

NOTA: comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.

Istruzioni per un impiego sicuro

- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sorvegliati.
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che vengano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo.
- ⊙ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⊙ Sostituire regolarmente il filtro.
- ⊙ Non usare l'apparecchio nei seguenti casi:
 - nelle immediate vicinanze di un lavello, una vasca, una doccia o una piscina o altri ambienti umidi
 - se in precedenza è caduto
 - se presenta indizi visibili di danni
- ⊙ Utilizzare l'apparecchio su una superficie orizzontale e stabile.
- ⊙ Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona con qualifica simile.
- ⊙ Scollegare il dispositivo prima di pulirlo o di effettuare qualsiasi altra manutenzione.
- ⊙ L'area libera attorno all'apparecchio deve essere almeno di 30 cm.
- ⊙ Attenersi al capitolo sulla pulizia.



PERICOLO per i bambini!

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.
- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.



PERICOLO di scossa elettrica a causa dell'umidità!

- ⊙ Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dall'umidità, da goccioline o schizzi d'acqua: pericolo di scossa elettrica.
- ⊙ Se nell'apparecchio penetrano liquidi, staccare immediatamente la spina. Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Qualora l'apparecchio cadesse in acqua, staccare immediatamente la spina e solo allora togliere l'apparecchio dall'acqua. In questo caso non usare più l'apparecchio e farlo controllare da una ditta specializzata.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Non mettere in funzione l'apparecchio se esso o il cavo di alimentazione presentano danni visibili o se l'apparecchio è caduto.
- ⊙ Collegare la spina solo ad una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile la cui tensione coincida con quella indicata sulla targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
- ⊙ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere danneggiato da bordi taglienti o punti molto caldi.
- ⊙ Durante l'uso dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato né schiacciato.
- ⊙ Anche dopo lo spegnimento, l'apparecchio non è completamente staccato dalla rete elettrica. Per scollegarlo estrarre la spina.

- ⊙ Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare sempre quest'ultima, mai il cavo.
- ⊙ Staccare la spina dalla presa di corrente:
 - se si verifica un guasto
 - quando non si utilizza l'apparecchio
 - prima di pulire l'apparecchio
 - prima di sostituire il filtro
 - in caso di temporali
- ⊙ Non tentare mai di introdurre le dita o oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso la griglia di ventilazione.
- ⊙ Per evitare rischi non apportare alcuna modifica al prodotto.
- ⊙ Se si utilizza un cavo di prolunga, esso deve soddisfare i requisiti di sicurezza.



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Durante il funzionamento non devono trovarsi oggetti infiammabili (ad es. tende, carta ecc.) nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.
- ⊙ Non usare mai l'apparecchio per asciugare stoffe o altri oggetti collocati sopra o davanti all'apparecchio.
- ⊙ Collocare l'apparecchio esclusivamente su una base solida, piana, asciutta e non infiammabile.
- ⊙ Quando si colloca l'apparecchio, mantenere intorno ad esso una distanza minima di 30 cm da altri oggetti o dalla parete.
- ⊙ Non fare funzionare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione o nelle vicinanze di gas o liquidi infiammabili.
- ⊙ Assicurarsi sempre che l'aria possa entrare e uscire liberamente. In caso contrario il calore può accumularsi all'interno dell'apparecchio.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non collocare mai l'apparecchio su superfici calde (ad es. fornelli) o vicino a fonti di calore o fiamme libere.
- ⊙ Utilizzare solo gli accessori originali.
- ⊙ Non utilizzare detergenti abrasivi o graffianti.

4. Materiale in dotazione

- 1 purificatore d'aria
- 1 filtro antipolline (inserito) **10**
- 1 istruzioni brevi (allegate)
- 1 manuale di istruzioni per l'uso (online)

Disimballaggio

1. Togliere tutti i pezzi dalla confezione.
2. Controllare se i pezzi sono completi e intatti.

5. Collocazione dell'apparecchio



PERICOLO DI INCENDIO!

- ⊙ Collocare l'apparecchio esclusivamente su una base solida, piana, asciutta e non infiammabile. Ad esempio, non collocare l'apparecchio su un tappeto a pelo lungo.
- ⊙ Quando si colloca l'apparecchio, mantenere intorno ad esso una distanza minima di 30 cm da altri oggetti o dalla parete.
- ⊙ Durante il funzionamento non devono trovarsi oggetti infiammabili (ad es. tende, carta ecc.) nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

- Scegliere un'ubicazione tale da impedire che persone, animali o piante sostino direttamente nell'apertura di uscita.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia stabile.

6. Uso

6.1 Messa in funzione e spegnimento dell'apparecchio

1. Estrarre il cavo di collegamento dal vano cavi per la misura necessaria e inserire la spina **7** in una presa di corrente che corrisponda ai dati tecnici.
 - I LED **3** e **5** si accendono brevemente.
2. Con il tasto **4** accendere l'apparecchio, cambiare i livelli di potenza e spegnere nuovamente l'apparecchio.
 - Premere 1x: accensione dell'apparecchio. Il livello di potenza più basso (**I**) è stato selezionato e il LED **5** si accende debolmente.
 - Premere 2x: il livello di potenza medio (**II**) è stato selezionato e il LED **5** si accende con una luminosità superiore.
 - Premere 3x: il livello di potenza più alto (**III**) è selezionato e il LED **5** si accende con elevata luminosità. Con una pressione ripetuta l'apparecchio torna al livello di potenza più basso (**I**).
 - Tenere premuto il tasto **4** per circa 3 secondi: l'apparecchio viene disattivato e il LED **5** si spegne.

- Scegliere un'ubicazione corrispondente alle avvertenze di sicurezza.

6.2 Sostituzione del filtro

Se il LED del filtro **3** lampeggia e risuona un segnale acustico, il filtro antipolline **10** inserito deve essere sostituito.

Intervalli

Filtro	Con quale frequenza?	Cosa si deve fare?
Pre-filtro 6	ogni 2 - 4 settimane	pulire
Filtro antipolline 10	ogni 6 mesi	sostituire

1. Prelevare il pre-filtro **6**. La cosa migliore è afferrarlo presso la maniglia a gola **8** lateralmente all'apparecchio.
2. **Figura A:** prelevare il filtro antipolline **10** dal purificatore d'aria estraendolo in alto dalla linguetta e smaltirlo nei rifiuti domestici.
3. Aspirare il pre-filtro **6** con cautela con un aspirapolvere.
4. **Figura B:** premere il tasto reset filtro **9** nell'interno dell'apparecchio, finché il LED **3** per la visualizzazione filtro non lampeggia brevemente. Così l'apparecchio sa che è stato inserito un nuovo filtro antipolline **10**.
5. Inserire il nuovo filtro antipolline **10** e posizionare nuovamente il pre-filtro **6** sull'apparecchio.

7. Pulizia

Per poter sfruttare a lungo l'apparecchio è preferibile pulirlo regolarmente.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Prima di qualsiasi intervento di pulizia, staccare la spina **7**.
- ⊙ Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- ⊙ Non far penetrare acqua o detersivi nell'apparecchio.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non utilizzare detersivi abrasivi o graffianti.

Apparecchio

1. Il pre-filtro **6** può essere aspirato con un aspirapolvere. Se necessario questo filtro può anche essere depurato con acqua.
2. Pulire l'apparecchio esternamente con un panno umido. Si può usare anche un poco di detersivo per piatti.
3. Passare poi un panno che sia stato inumidito con acqua pulita.
4. Strofinare internamente l'apparecchio con un panno asciutto.
5. Riutilizzare l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

8. Conservazione

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccare la spina **7**.
- Spingere il cavo di alimentazione nel vano cavi.

9. Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.



Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

10. Risoluzione dei problemi

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente. poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



PERICOLO di scossa elettrica!

- ⊙ Non tentare in nessun caso di riparare l'apparecchio da soli.

Errore	Possibili cause / rimedi
L'apparecchio non funziona	• L'alimentazione di corrente è collegata? • Verificare il collegamento.
L'effetto del dispositivo sembra diminuire.	• Sostituire il filtro anti-polline 10.

11. Dati tecnici

Modello:	LLK 19 A1
Tensione di rete:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Potenza:	19 W
Consumo di corrente in modalità standby: ≤ 0,5 W	

Simboli utilizzati

	Isolamento di protezione
	Geprüfte Sicherheit (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Tensione alternata
	Si tratta di un prodotto riutilizzabile sottoposto alla responsabilità del produttore estesa nonché alla raccolta differenziata dei rifiuti.
	Con la marcatura UKCA, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UK.
	Il simbolo contrassegna il fabbricante del prodotto.

Con riserva di modifiche tecniche.

12. Garanzia della HOYER Handel GmbH per l'Italia

Gentile cliente, questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo
IAN: 489979_2501 e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.
- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **489979_2501** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: hoyer@lidl.it

IAN: 489979_2501



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo **non è un indirizzo di assistenza.**

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza riportati sopra.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANIA

13. Garanzia della HOYER Handel GmbH per la Svizzera e Malta

Gentile cliente,
questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

Sono escluse dalla garanzia i pezzi soggetti a normale usura e i danni a parti fragili quali interruttori, lampadine o altri pezzi realizzati in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo
IAN: 489979_2501 e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.

- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonicamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **489979_2501** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

IAN: 489979_2501



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo
non è un indirizzo di assistenza.

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza riportati sopra.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

GERMANIA

Tartalom

1. Áttekintés	108
2. Rendeltetésszerű használat.....	109
3. Biztonsági utasítások.....	109
4. A csomag tartalma	112
5. A készülék felállítása.....	112
6. Kezelés.....	112
6.1 A készülék üzembe helyezése és kikapcsolása	112
6.2 Az szűrő cseréje	113
7. Tisztítás	113
8. Tárolás	113
9. Ártalmatlanítás.....	114
10. Problémamegoldás.....	114
11. Műszaki adatok.....	115
12. Garancia	116

1. Áttekintés

- 1 Légekvezető
- 2 Markolat a szállításhoz a készülék hátoldalán
- 3  Szűrő LED, ha a LED villog, akkor a pollenszűrőt cserélni kell.
- 4  Be-/kikapcsoló gomb és az **I, II, III** teljesítményfokozatok beállítása
- 5 A LED világít, ha be van kapcsolva a készülék
- 6 Előszűrő a légekvezető előtt
- 7 Kábelrekesz csatlakozóvezetékekkel és hálózati csatlakozódugóval
- 8 Markolat az előszűrő eltávolításához
- 9  Szűrő-visszaállító gomb
- 10 Pollenszűrő

Köszönjük a bizalmát!

Gratulálunk új légtisztító készülékéhez.

A készülék biztonságos használata, továbbá a szolgáltatások teljes körű megismerése érdekében:

- **Az első használatbavétel előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót.**
- **Mindenekelőtt tartsa be az útmutató biztonsági utasításait!**
- **A készülék kizárólag a használati útmutatóban ismertetett módon üzemeltethető.**
- **Őrizze meg a használati útmutatót.**
- **Amennyiben később továbbadja a készüléket, kérjük, mellékelje a használati útmutatót is. A használati útmutató a termék részét képezi.**

Kívánjuk, hogy lelje örömét az új légtisztító készülék használatában!

Jelzések a készüléken



Ha a LED villog, akkor cserélje ki a szűrőt.

2. Rendeltetésszerű használat

A készülék légtisztító berendezésként használható legfeljebb 15 m² méretű száraz beltéri helyiségekben.

A készülék háztartási használatra készült, és nem szabad ipari célokra használni. A készüléket csak beltérben szabad használni.

Előre látható helytelen használat



TÜZVESZÉLY!

- ⊙ Soha ne használja a készüléket textíliák vagy egyéb tárgyak szárítására, úgy, hogy azokat a készülékre, a készülék fölé vagy elé helyezi.
- ⊙ A készüléket semmilyen gépjárműben nem szabad használni.

3. Biztonsági utasítások

Figyelmeztető jelzések

A használati útmutató szükség esetén a következő figyelmeztető jelzéseket használja:



VESZÉLY! Magas kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos, életveszélyes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Közepes kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy súlyos anyagi károkat okozhat.

VIGYÁZAT! Alacsony kockázat: A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása könnyű sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS: Tények és jellegzetességek, amelyeket a készülék használata során figyelembe kell venni.

Tudnivalók a biztonságos üzemeltetéshez

- ⊙ A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják.
- ⊙ Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve miután a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a lehetséges veszélyeket megértették.
- ⊙ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ⊙ Rendszeresen cserélje ki a szűrőt.
- ⊙ Ne használja a készüléket:
 - mosogató, fürdőkád, zuhany vagy medence közvetlen közelében, vagy egyéb nedves helyiségben
 - ha korábban leejtették
 - ha látható sérüléseket talál rajta
- ⊙ A készüléket csak vízszintes és stabil felületen használja.
- ⊙ Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó vevőszolgálatával vagy egy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személlyel ki kell cseréltetni.
- ⊙ Tisztítás vagy bármilyen egyéb karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ⊙ A készülék körül legalább 30 cm-es szabad helyet kell hagyni.
- ⊙ Tartsa be a tisztításról szóló fejezet utasításait.



VESZÉLY a gyermekekre nézve!

- ⊙ A csomagolóanyag nem gyermekjáték. A gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal. A zacskók fulladást okozhatnak.
- ⊙ A készüléket gyermekektől távol kell tartani.



VESZÉLY a házi- és haszonállatokra nézve!

- ⊙ Az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek a házi- és haszonállatokra nézve. Ezenkívül az állatok is károsíthatják a készüléket. Ezért alapvetően tartsa

távol az állatokat az elektromos készülékektől.



Nedvesség következtében fellépő áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ A készüléket, a csatlakozóvezetéket és a hálózati csatlakozódugót nem szabad vízbe vagy más folyadékokba mártani.
- ⊙ Óvja a készüléket a nedvességtől, fröccsenő vagy csöpögő víztől: ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- ⊙ Amennyiben folyadék jutna a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.

kozódugót. Az újbóli üzembe helyezés előtt ellenőriztesse a készüléket.

- ⊙ Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- ⊙ Amennyiben a készülék mégis vízbe esne, úgy azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és csak utána vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetben ne használja tovább a készüléket, hanem ellenőriztesse szakszervizzel.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készüléken vagy a csatlakozóvezetékben látható sérülések találhatók, illetve, ha a készüléket előzőleg leejtették.
- ⊙ A hálózati csatlakozódugót kizárólag olyan szabályszerűen felszerelt, könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értéknek. A csatlakozóaljzatnak a csatlakoztatást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- ⊙ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne sérüljön meg éles peremek vagy forró felületek miatt.
- ⊙ A készülék használata során ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne akadjon vagy csípődjön be.
- ⊙ A készülék a kikapcsolását követően sincs leválasztva a hálózati áramellátásról. Ehhez ki kell húznia a hálózati csatlakozódugót.
- ⊙ A hálózati csatlakozódugó kihúzása-kor mindig a csatlakozódugót fogja, soha ne a vezetékét.
- ⊙ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzathból:
 - ha üzemzavar lép fel
 - ha nem használja a készüléket
 - mielőtt a készüléket tisztítja
 - mielőtt kicseréli a szűrőt
 - vihar esetén

- ⊙ Soha ne próbáljon ujjakat vagy tárgyakat a készülék belsejébe dugni a szellőzőrácsokon keresztül.
- ⊙ A veszélyek elkerülése érdekében ne végezzen átalakításokat a terméken.
- ⊙ Hosszabbító kábel használata esetén a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően kell választani.



TŰZVESZÉLY!

- ⊙ Működés közben a készülék közvetlen közelében nem lehetnek gyúlékony tárgyak (pl. függöny, papír stb.).
- ⊙ Soha ne használja a készüléket textíliák vagy egyéb tárgyak szárítására, úgy, hogy azokat a készülékre, a készülék fölé vagy elé helyezi.
- ⊙ A készüléket kizárólag szilárd, egyenes, száraz és nem éghető felületre szabad helyezni.
- ⊙ A készülék felállításakor tartson legalább 30 cm távolságot más tárgyaktól és a faltól a készülék körül.
- ⊙ Soha ne használja a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben, éghető gázok vagy folyadékok közelében.
- ⊙ Ügyeljen arra, hogy a levegő szabadon áramolhasson be és ki a készülékből. Különben túlmelegedés alakulhat ki a készülékben.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ A készüléket soha ne helyezze forró felületre (pl. tűzhelyre), hőforrások vagy nyílt láng közelébe.
- ⊙ Csak eredeti tartozékokat használjon.
- ⊙ Ne alkalmazzon erős vagy súroló hatású tisztítószeret.

4. A csomag tartalma

- 1 légtisztító
- 1 pollenszűrő (beépítve) **10**
- 1 rövid útmutató (mellékelve)
- 1 használati utasítás (online)

Kicsomagolás

1. Vegyen ki minden tartozékot a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, illetve, hogy azok sértetlenek-e.

5. A készülék felállítása



TÜZVESZÉLY!

- ⊙ A készüléket kizárólag szilárd, egyenes, száraz és nem éghető felületre szabad helyezni. A készüléket tilos pl. bolyhos szőnyegen felállítani.
 - ⊙ A készülék felállításakor tartson legalább 30 cm távolságot más tárgytól és a faltól a készülék körül.
 - ⊙ Működés közben a készülék közvetlen közelében nem lehetnek gyúlékony tárgyak (pl. függöny, papír stb.).
-
- Olyan helyet válasszon, amely megfelel a biztonsági követelményeknek.
 - Úgy válassza ki a készülék helyét, hogy a levegő kiáramló nyílásában közvetlenül ne legyenek személyek, állatok vagy növények.
 - Ügyeljen a készülék stabilitására.

6. Kezelés

6.1 A készülék üzembe helyezése és kikapcsolása

1. Húzzon ki annyi csatlakozóvezetékét a kábelrekeszből, amennyi szükséges, és dugja be a hálózati csatlakozódugót **7** egy, a műszaki adatoknak megfelelő csatlakozóaljzatba.
 - A LED-ek **3** és **5** röviden felvillannak.
2. Kapcsolja be a készüléket a gombbal **4**, válasszon ki egy teljesítményfokozatot és kapcsolja ki a készüléket.
 - 1x megnyomva: a készülék bekapcsol. A legalacsonyabb teljesítményfokozat (**I**) van kiválasztva és a LED **5** gyengén világít.
 - 2x megnyomva: A középső teljesítményfokozat (**II**) van kiválasztva és a LED **5** kissé erősebben világít.
 - 3x megnyomva: A legmagasabb teljesítményfokozat (**III**) van kiválasztva és a LED **5** erősen világít. Ismételt megnyomás esetén a készülék visszatér a legalacsonyabb teljesítményfokozatra (**I**).
 - A gomb **4** kb. 3 másodpercig tartó lenyomásával: A készülék kikapcsol, és a LED **5** kialszik.

6.2 Az szűrő cseréje

A szűrő LED **3** villog, és hangjelzés hallatszik, akkor a beépített pollenszűrőt **10** ki kell cserélni.

Intervallumok

Szűrő	Milyen gyakran?	Mi a teendő?
Előszűrő 6	2 - 4 hetente	tisztítani
Pollenszűrő 10	6 havonta	cserélni

1. Vegye le az előszűrőt **6**. A legjobb, ha a készülék oldalán található markolatnál **8** fogja meg.
2. **A kép:** Vegye ki a pollenszűrőt **10** a légtisztítóból úgy, hogy a felső fülnél fogva kihúzza, majd dobja a háztartási hulladékba.
3. Óvatosan porszívózza le az előszűrőt **6** egy porszívó készülékkel.
4. **B kép:** Tartsa nyomva a készülék belsejében található szűrő-visszaállító gombot **9**, ameddig a szűrőkijelző LED **3** röviden fel nem villan. Így már tudja a készülék, hogy új pollenszűrőt **10** helyeztünk be.
5. Helyezze be az új pollenszűrőt **10**, és helyezze vissza az előszűrőt **6** a készülékre.

7. Tisztítás

Annak érdekében, hogy hosszú ideig örömet lelje a készülékben, rendszeresen meg kell tisztítani.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Tisztítás előtt minden esetben húzza ki a hálózati csatlakozódugót **7**.
- ⊙ Soha ne merítse víz alá a készüléket.
- ⊙ Ne engedje, hogy víz vagy tisztítószer kerüljön a készülékbe.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ Ne alkalmazzon erős vagy súroló hatású tisztítószerkeket.

Készülék

1. Az előszűrőt **6** porszívóval lehet megtisztítani. Ha szükséges, akkor az előszűrőt vízzel is megtisztíthatja.
2. A készülék külsejét nedves törölkendővel tisztítsa. Használhat egy kevés mosogatószer is.
3. Tiszta vízzel megnedvesített kendővel törölje le a készüléket.
4. Ezután törölje át egy száraz kendővel.
5. Csak akkor használja ismét a készüléket, ha már teljesen megszáradt.

8. Tárolás

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **7**, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Tolja be a hálózati csatlakozóvezetékét a kábelrekeszbe.

9. Ártalmatlanítás

A terméket a 2012/19/EK európai irányelvnek megfelelően kell leselejtezni. Az áthúzott kerekese szemetestároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtés keretében távolítható el. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden tartozékra érvényes. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási szemetébe; ezeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyeken kell leadni.

Az újrahasznosítás szimbóluma például egy tárgyat vagy anyagrészeket újrahasznosításra alkalmasként jelöl meg. Az újrahasznosítás segít a nyersanyagok felhasználásának, valamint a környezetterhelés csökkentésében.



10. Problémamegoldás

Ha készüléke nem megfelelően működik, először ellenőrizze az ellenőrzőlistán felsorolt problémákat. Lehetséges, hogy csak kisebb problémáról van szó, amelyet egyedül is képes megoldani.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Semmiképp ne kísérelje meg a készüléket önállóan megjavítani.

Hiba	Lehetséges okok / elhárítás módja
Nem működik	• Van áram? • Ellenőrizze a csatlakozást.
A készülék teljesítménye csökkenni látszik.	• Cserélje ki a pollen-szűrőt 10.

Csomagolás

A csomagolás kidobásakor vegye figyelembe az Ön országában érvényes megfelelő környezetvédelmi előírásokat.

11. Műszaki adatok

Modell:	LLK 19 A1
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Teljesítmény:	19 W
Áramfogyasztás készenléti állapotban: $\leq 0,5$ W	

Alkalmazott szimbólumok

	Védőszigetelés
	Geprüfte Sicherheit (tanúsított biztonság): a készülékeknek eleget kell tenniük az általánosan elfogadott műszaki szabályoknak, és meg kell felelniük a termékek biztonságáról szóló törvény (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) rendelkezéseinek.
	A CE-jelzéssel a HOYER Handel GmbH az uniós rendelkezéseknek való megfelelést jelzi.
	Ez a szimbólum a csomagolás környezetbarát módon történő ártalmatlanítására emlékeztet.
	Az újrahasznosítás szimbólumával (3 nyíl) az újrahasznosítható anyagokat jelölik. Az anyagot a közepén található újrahasznosítási szám (itt: 21) és/vagy a rövidítés (itt: PAP) segítségével lehet meghatározni.
	Váltakozó áram
	Egy újrahasznosítható termékről van szó, amely a bővített gyártói felelősségnek és a szelektív hulladékgyűjtésnek van alávetve.
	Az UKCA jelzéssel a HOYER Handel GmbH az Egyesült Királyság rendelkezéseinek való megfelelést jelzi.
	A szimbólum a termék gyártóját jelöli.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

12. Garancia

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése:	Légtisztító
Gyártási szám:	489979_2501
A termék típusa:	LLK 19 A1
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	légtisztító, pollenszűrő (beépítve)
A gyártó cégneve, címe és email címe:	Hoyer Handel GmbH Kühnehöfe 12 22761 Hamburg GERMANY
A szerviz neve, címe és telefonszáma:	Szerviz Magyarország Kühnehöfe 12 22761 Hamburg GERMANY Tel.: 06800 21225 E-Mail: hoeyer@lidl.hu
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe:	Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. H-1037 Budapest Rádl árok 6

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának

bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.
(A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen

nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A www.lidl-service.com weboldalról letöltheti ezeket a kézikönyveket, számos egyéb kézikönyvet, valamint telepítő szoftvereket.



Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára juthat (www.lidl-service.com) és a **489979_2501** cikkszám megadását követően megnyithatja a használati utasítást.

Garanciaakártya 489979_2501

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:

A hiba oka:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A hiba javításának módja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:

A javításra tekintettel a jótállás új határideje: